

La Voix du Sud

LE MERCREDI 30 NOVEMBRE
Volume 55 N° 26
www.lavoixdusud.com

tc • MEDIA

MS inc.
CARROSSERIE ET ACCESSOIRES D'AUTO

like cadeau!

À PARTIR DE **189⁹⁹\$**
*TAXES INSTALLATION INCLUSE

2^e télécommande GRATUITE

- 3 000 PIEDS DE PORTÉE
- UNI OU BIDIRECTIONNELLE

418 383-3381
Sainte-Justine

AUTOMOD
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO



DU NOUVEAU DANS LE SECTEUR!

SERVICE SIGNATURE :
UNE ÉQUIPE D'EXPERTS POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS FINANCIERS COMPLEXES

Desjardins
Gestion de patrimoine

Voir p. 7

Show Business des Etchemins

UNE SOMME RECORD POUR DAPHNÉE

La troisième édition du Show Business des Etchemins a permis d'amasser près de 15 000\$ pour la jeune Daphnée Vachon, de Saint-Luc, atteint d'autisme sévère.

PAGE 15

(PHOTO TC MEDIA - SERGE LAMONTAGNE)

Vos Classées

Parution GRATUITE
sur VosClassées.ca
1 866 637-5236



(PHOTO TC MEDIA - ÉRIC GOURDE)

Une avancée médicale donne espoir à une famille de Saint-Gervais

PAGE 3

Kerry : un investissement de 4,2 M\$

PAGE 9



(PHOTO TC MEDIA - ÉRIC GOURDE)

NOLET JALBERT
Denturologiste inc

Pour la période des fêtes nous souhaitons à notre chère clientèle nos meilleurs vœux !



>6758177

Sur Rendez-vous 418 882-0427 ou sans frais 1 866 882-0427 • 1396, Chemin Bord de l'eau, St-Henri

Richard Nolet, d.d. et Marjorie Jalbert-Nolet, d.d.



Steven Blaney. (Photo TC Media – Éric Gourde)

Radio-Canada : Steven Blaney ouvert à la discussion

ÉRIC GOURDE
redaction_lacetchemin@tc.tc

POLITIQUE. Candidat à la direction du Parti Conservateur, Steven Blaney estime que Radio Canada joue un rôle important au pays, mais se dit ouvert à discuter de ce que devrait être le rôle et le mandat de la société.

Le député fédéral de Bellechasse-Les Etchemins-Lévis se distance légèrement de ses collègues, dont Maxime Bernier, député de Beauce, qui a annoncé mercredi qu'il souhaitait voir le diffuseur public se recentrer sur son mandat et revoir sa structure de financement. Kellie Leitch de l'Ontario a été plus cinglante en affirmant qu'elle irait plus loin et démantèlerait la société d'État. Le député saskatchewanais Brad Trost a pour sa part fait un appel à la privatisation des deux entités.

«Radio-Canada joue un rôle important, notamment pour s'assurer que des communautés qui parlent français partout au pays aient accès à une télévision dans leur langue et l'inverse est aussi vrai», juge M. Blaney qui n'écarte pas l'idée de recentrer sa mission et son rôle notamment pour s'assurer que la télé nationale n'entre pas en concurrence avec les diffuseurs privés.

C'est l'une des raisons pour laquelle il juge que l'idée de Maxime Bernier mérite d'être évaluée. «Il y a une chute des revenus publicitaires un peu partout. Radio-Canada et CBC ont les mêmes défis que les autres qui doivent eux aussi s'adapter à ces changements sans avoir l'appui du gouvernement. Le fait qu'ils bénéficient de l'argent des contribuables, est-ce qu'il n'y a pas là un déséquilibre avec les télévisions privées? Il faut se poser la question».

Questionné à savoir si Radio-Canada n'avait possiblement pas eu le choix de diversifier sa programmation dans le but de combler une baisse de son soutien gouvernemental, M. Blaney estime qu'il n'en est rien. «Pendant la crise économique, nous avons maintenu le financement de Radio-Canada même qu'il avait été légèrement majoré. Toutefois, lorsque nous avons fait un exercice de l'ensemble des agences du gouvernement fédéral, nous leur avons demandé de faire un effort comme je l'ai fait au ministère des Anciens Combattants». Il espère profiter de la course à la chefferie pour débattre du sujet avec ses collègues.

Merci à la BANQUE NATIONALE

C'est avec une grande fierté que le chef et président de la direction de la Banque Nationale, monsieur **Louis Vachon**, a présenté la généreuse contribution de la Banque Nationale d'une valeur de 600 000 \$ à l'UQAR. Celui-ci est accompagné, dans l'ordre, par messieurs **Louis Khalil**, premier vice-président à la Financière Banque Nationale, **Jean-Pierre Ouellet**, recteur de l'UQAR et **Jean-François Ouellet**, directeur général de la Fondation de l'UQAR.

**Vous souhaitez participer
à notre campagne?
Communiquez avec nous sans tarder!**

Objectif de
la campagne :

12 M\$



Téléphone : 418 723-1986 poste 1515
Sans frais : 1 800 511-3382 poste 1515
Site web : www.uqar.ca/campagne-financement/
Courriel : fondation@uqar.ca

Atteint de leucodystrophie

De l'espoir pour Olivier et sa famille

ÉRIC GOURDE
redaction_lacetchemin@tc.tc

MÉDECINE. Une famille de Saint-Gervais accueille avec soulagement des constats prometteurs entourant la recherche sur une maladie génétique, la leucodystrophie.

Martin Gonthier et Johanne Vermette sont particulièrement touchés par celle-ci ayant vu leur fils William perdre son combat il y a deux ans, à l'âge de 19 ans. Parents de trois autres enfants, ils assistent aujourd'hui un autre de leur fils, Olivier, qui doit lui aussi composer avec la maladie.

«Au début c'est tout nouveau, nous n'avions jamais entendu ce nom-là auparavant. Ce n'est pas tellement connu encore. Normalement, un enfant sur quatre est atteint. Nous avons un peu eu le gros lot avec deux enfants atteints dans la même famille», raconte M. Gonthier. Le couple a un autre garçon et une fille. Cette dernière n'est toutefois pas porteuse du gène. «La chaîne est coupée et il n'y aura pas de conséquence. Notre autre fils doit attendre à l'âge de 18 ans avant de faire le test», ajoute Mme Vermette.

Heureusement, les effets de la leucodystrophie ne sont pas les mêmes pour Olivier que ceux qui ont frappé son grand frère, ajoute Johanne Vermette qui fait partie du conseil d'administration d'une fondation dédiée à la recherche. «William est décédé à 19 ans et demi alors qu'il ne mangeait plus, ne parlait plus, ne marchait plus. Il pouvait vomir pendant 48 heures. C'est à six ans que la dégénérescence a commencé. Les effets semblent s'être stabilisés chez Olivier».

De son côté, le jeune homme aujourd'hui âgé de 19 ans semble serein malgré sa situation. «Je ne suis pas comme mon frère William. Je ne vois pas de dégénérescence depuis plusieurs années, depuis que j'ai l'âge de sept ans. C'est plus visible quand je suis fatigué, mais c'est quand même bien. J'accepte ma maladie», raconte Olivier qui a bien voulu délaissé le match de hockey à la télévision le temps de notre rencontre.



Olivier entouré de ses parents Martin Gonthier et Johanne Vermette (Photo TC Media - Éric Gourde)

Sans surprise, après avoir appris la nouvelle qu'il était atteint de la maladie, il a développé certaines craintes surtout en côtoyant son frère. Il vit sa vie et profite du moment. «J'ai peur que ma maladie augmente. J'ai vu William. J'ai encore peur, mais elle est moins pire. La plupart du temps ça va bien.»

UNE PERCÉE MÉDICALE

Les parents d'Olivier ont appris qu'une avancée prometteuse s'était produite récemment et qu'une compagnie de biotechnologie impliquée a déposé une demande de subvention pour poursuivre ses recherches. «Cinq enfants seront choisis pour participer à l'échantillonnage. Olivier n'en fera pas partie, car ils ont besoin de sujets très atteints pour pouvoir mesurer la différence», explique Johanne Vermette.

Rattachée à l'Hôpital pour enfants de

l'Université McGill à Montréal et responsable du groupe de recherche, la Docteure Geneviève Bernard mentionne qu'elle et son équipe sont parvenues à identifier les trois gènes qui causent cette maladie. «C'est dû à un problème de développement de la myéline, une membrane qui isole chaque nerf du cerveau et de la moelle épinière. Nous souhaitons prendre des cellules du sang des patients pour pouvoir les étudier et corriger les erreurs pour qu'elles puissent faire leur travail comme il le faut. Ce que l'on espère, c'est de pouvoir transplanter les cellules corrigées aux enfants et qu'elles soient capables de produire leur propre myéline». Elle ajoute qu'il s'agit d'une première avancée vers une thérapie pour les gens atteints de cette maladie et espère avoir des résultats positifs le plus rapidement possible, idéalement dans un horizon d'ici à deux ans.

«Si ce projet fonctionne, en recevant une cellule

souche qui stopperait la dégénérescence, ce serait une excellente nouvelle pour les personnes atteintes. On espère que cette avancée permettra à tout le moins de stopper la progression de la maladie», ajoute Mme Vermette. Olivier voit lui aussi la nouvelle d'un bon œil. «Ma mère m'en a parlé. Ce serait génial s'ils pouvaient réparer des cellules et les réinjecter dans la même personne.»

Visiblement encouragée, Mme Vermette avoue qu'elle aurait aimé recevoir cette nouvelle un peu plus tôt. «J'aurais aimé que ça arrive deux ans plus tôt pour que William puisse peut-être en profiter».

«Nous avons essayé de lui donner la meilleure qualité de vie possible, mais à la fin, c'était difficile», confie M. Gonthier. «Je pense qu'il a été heureux, on le faisait rire beaucoup sauf qu'il a rapidement perdu ses moyens. Il avait une envie de vivre, c'est certain.»

Saint-Isidore

Activité de financement

Un peu plus de 8 500 \$ seront versés à la Fondation pour la recherche sur la leucodystrophie à la suite d'une activité tenue le samedi 12 novembre dernier à Saint-Isidore. Un premier 12 heures country a permis de recevoir près de 300 personnes, un résultat qui a réjoui les organisateurs qui prévoient une seconde présentation l'an prochain.

Promo Neige d'automne

GLSPORTS

94, Principale, St-Gervais
418 887-3691
www.glsport.ca

YAMAHA

DISPONIBLE LE SAMEDI **Votre Notaire**

M^{me} FRANCINE BAILLARGEON
1574 A, ROUTE 277
LAC-ETCHEMIN
418 625 LOIS (5647)
fbailarg@notarius.net

WWW.NOTAIREBAILLARGEONLAC-ETCHEMIN.NET

Pour trouver le véhicule que vous désirez!

Daniel Paré
AUTOS

Robert Paré

6, rue Gilles Audet, Saint-Anselme 418-885-9049

Dre Sophie Chabot
CHIROPATICIENNE

- Soins pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
200A, Métivier, Saint-Damien
418.789.3939

Clinique d'ostéopathie Jessy Colgan
ostéopathe et orthothérapeute

Pour les douleurs

- Cervicale
- Lombaire
- Dorsale
- Sciatique

1495, route 277 Lac-Étchemin
418 625-5911 sur rendez-vous
Reçus disponibles

Suzanne Roy **Ford**
www.suzanneroyford.com
LEVIS depuis 1983

OBTENEZ SUR LE F-150 2016
8000\$
DE RABAIS DE PLUS, RECEVEZ
1500\$
D'ACCESSOIRES
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE
OU
L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE

Denturologiste
Stéphane Langlais, d.d.

Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel!

CONSULTATION GRATUITE
URGENCE

207-B, 2^e avenue
Lac-Étchemin
418 625-3828

101, rue Principale
Saint-Raphaël
418 243-2115

Sans frais: 1 866 525-3828

Fais du bien à ton corps
pour que ton âme ait envie d'y rester.

MASSAGE SUÉDOIS
Détente / thérapeutique

Approche personnalisée
selon vos besoins.

Nouvellement installée
à St-Malachie.

Bureau à St-Romuald

Idée Cadeaux

Promo des fêtes :
2 massages pour 80\$
ou 1 massage pour 45\$
durée 60 min (tarif régulier 55\$)

Appelez Mélissa Dubé
au 418 642-1430

Membre AMQ
recus pour assurances

Ford
Suzanne Roy inc.
RICHARD DUTIL
Conseiller en vente
418-835-1915 poste 619

61, route Kennedy, Lévis • 1 877 835-1915
cell.: 418 563-7860 • www.suzanneroyford.com

La C. S. Côte-du-Sud veut rentabiliser son parc immobilier

ÉRIC GOURDE

redaction_lacetchemin@tc.tc

ÉDUCATION. La Commission scolaire Côte-du-Sud souhaite uniformiser les coûts qu'elle exige à ses partenaires pour l'utilisation de ses locaux et infrastructures.

La Maison de la Culture de Bellechasse, située dans le Collège de Saint-Damien, figure parmi les principales organisations visées. «Actuellement, il n'y a pas de contrat, ils paient ce qu'ils peuvent. On veut négocier avec eux un taux fixe. On veut être capable de prévoir et j'imagine qu'eux aussi», explique le président de la commission scolaire, Alain Grenier.

Sans vouloir rentabiliser son parc immobilier, l'organisation avait adopté une résolution en ce sens en mars dernier souhaitant être équitable avec l'ensemble de ses partenaires. «Chaque fois que nous partageons des locaux avec des organismes communautaires ou les municipalités, nous sommes plutôt disparates dans nos façons de faire d'un milieu à l'autre. Nous n'avons pas les mêmes coûts, nous ne demandons pas les mêmes choses ni les mêmes contributions financières», explique M. Grenier.

Il illustre en exemple la situation à Saint-Anselme où la localité utilise davantage des équipements de la commission scolaire dont la piscine et les gymnases de la polyvalente. «Des municipalités paient davantage que Saint-Anselme pour certaines infrastructures. Nous sommes toujours à négocier avec eux».

LES COÛTS DU COLLÈGE

Pierre-André Forgues, président du conseil d'administration de la Maison de la Culture, espère obtenir des éclairages sur les coûts d'opération du Collège de Saint-Damien, propriété de la commission scolaire à 72 %, l'autre partie étant assumée par la résidence l'Oasis. Il estime que le litige actuel doit être clarifié rapidement. «Il circule à la table des commissaires une information à l'effet que le Collège de Saint-Damien représente un fardeau énorme, ce qui est faux. Nous leur avons montré que ce n'était pas le cas. Ils n'ont pas été en mesure de contester nos conclusions».

Autant la commission scolaire Côte-du-Sud que la Maison de la Culture disent vouloir s'asseoir avec l'autre partie depuis longtemps. «Cela devait se faire sauf que le sujet des discussions a changé et a impliqué tous les utilisateurs du Collège», rappelle M. Forgues.

Le président de la commission scolaire souhaite accélérer les choses. «Une entente est à convenir avec la Maison de la Culture de Bellechasse rapidement. Il se pourrait qu'en mars 2017, nous leur disions de ne pas prévoir d'activités à partir de juillet 2018. Ça fait deux ans qu'on en discute sauf qu'il y aura éventuellement une date», prévient M. Grenier. La commission scolaire devait prendre position sur le sujet au cours des derniers jours, sauf que le sujet a été reporté à une prochaine rencontre des commissaires.

DES FRICTIONS À PRÉVOIR

Alain Grenier se dit conscient que cette avenue



Les utilisateurs de la piscine à Saint-Anselme font partie des clientèles qui seront touchées par la nouvelle façon de faire. (Photo TC Media - Archives)

risque de déplaire à plusieurs. Il maintient que la démarche a pour but d'être équitable envers ses partenaires. Les dirigeants de la Maison de la Culture de Bellechasse accueillent très mal la vision de la commission scolaire. «L'entente avec la commission scolaire date de 2002 et n'a jamais été renouvelée. On continue toutefois de fonctionner sur les mêmes principes et cela nous convient», indique Pierre-André Forgues.

«Nous gérons la location de leurs locaux et ils ne le considèrent pas et là, ils veulent aussi nous charger pour des espaces que nous n'occupons même pas. Nous leur prêtons notre matériel numérique quand les écoles viennent. Ils

assument les frais de techniciens uniquement. C'est prévu comme ça dans l'entente. La différence maintenant, c'est que les équipements sont à nous», ajoute M. Forgues.

Le maire de Saint-Anselme, Michel Bonneau, indique que les entités se prêtent régulièrement des locaux sans frais. Il s'inquiète de la pérennité de certaines activités avec cette nouvelle façon de faire. «Ce sera dorénavant difficile d'offrir des activités à un coût raisonnable. Chez nous uniquement, la commission scolaire souhaite venir chercher près de 60 000 \$ annuellement. Pourtant, ces édifices sont des biens publics qui appartiennent à tout le monde».

Frais des cartes de crédit: Blaney supporte les dépanneurs



Serge Léveillé a reçu Steven Blaney et Yves Servais de l'AMDEQ à son commerce de Saint-Henri. (Photo TC Media - Éric Gourde)

ÉRIC GOURDE

redaction_lacetchemin@tc.tc

POLITIQUE. Député fédéral de Bellechasse-Les Etchemins-Lévis et candidat à la direction du parti conservateur du Canada, Steven Blaney demande au gouvernement Trudeau d'encadrer les taux d'utilisation des cartes de crédit Visa et Mastercard.

Selon lui, les taux actuels étouffent les petits commerçants et les freinent dans leur développement. «Les sommes perdues présentement pourraient être réinvesties dans le service à la clientèle, l'ajout de nouveaux produits et l'embauche de nouveaux employés».

M. Blaney ajoute que des PME, épicerie et autres entreprises sont confrontées avec cette situation. Il veut poursuivre dans la direction prise par son parti dans le passé. «Dans le budget de 2014, nous avons fait les premiers pas pour régler la chose et c'était sur une

base volontaire. Nous souhaitons voir comment allait se comporter le marché et manifestement il y a encore des correctifs à apporter».

L'Association des marchands dépanneurs et épiciers du Québec (AMDEQ) pilote ce dossier depuis quelques années déjà. Son directeur général, Yves Servais, espère que la sortie de M. Blaney aura un effet positif et permettra à d'autres députés fédéraux d'appuyer la démarche. «Des pays comme l'Australie et l'Angleterre ont abaissé leur taux à des niveaux variant de 0,3 à 0,5 %. Les libéraux fédéraux avaient milité en faveur d'une réduction des taux lorsqu'ils étaient dans l'opposition. Un projet de loi privé a été présenté par une députée libérale et on ne comprend pas pourquoi c'est aussi long».

UN POIDS LOURD POUR LES DÉTAILLANTS

Le propriétaire du Dépanneur Pétro-Canada de Saint-Henri, Serge Léveillé, indique qu'il doit assumer

un taux moyen de 2,10 % actuellement. «L'an dernier, j'ai dû déboursier 140 000 \$ pour les frais de cartes de crédit uniquement. Cette année, on se dirige vers les 160 000 \$. Si le taux se situait aux environs d'un pourcent (1%), il est certain que je pourrais en faire plus ailleurs, surtout pour mes employés. C'est les patrons qui travaillent du matin au soir dans bien des cas pour assurer une rentabilité».

M. Léveillé indique que la Société des Alcools du Québec (SAQ) a d'ailleurs elle aussi entrepris ce virage. «On nous exige de ne plus payer par cartes de crédit à compter du 9 janvier prochain, car eux aussi veulent une meilleure rentabilité. Ça ne fait pas notre affaire, loin de là, mais c'est aussi un peu en lien avec notre message. Wal-Mart a boycotté une compagnie pour faire valoir son point de vue et leur taux n'est pas à la hauteur des petites entreprises».

- Journaux
- PUBLISAC
- WEB

Pour une

VISIBILITÉ qui

répond à VOS BESOINS

Contactez l'équipe de vente!

ETCHEMINS
Anne Bouchard
anne.bouchard@tc.tc
C: 418-222-4734

BELLECHASSE
Jessy Fournier
jessy.fournier@tc.tc
C: 418 806-6532

Caroline Gilbert
Directrice stratégies ventes
caroline.gilbert@tc.tc
C: 418-657-8088

tc • MEDIA
La Voix du Sud

Anne Bouchard

Jessy Fournier

Caroline Gilbert

La Voix du Sud

POUR NOUS JOINDRE
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
418-625-7471 Sans frais : 1 866 325-8649
Annonces classées : 1-866-637-5236
Site web : www.lavoixdusud.com

CCAB
BPA WORLDWIDE JOURNAUX

RÉSEAU SÉLECT

Directeur général régional : Michel Chalifour
Directeur général : Jean-Marc Bourque
Directeur régional du contenu, Région Est : René Houle
Chef de contenu : André Boutin
Directeur de production : Salvador Dallaire
Directeur stratégique ventes multi plateformes : André Girard
Publié par : TC Media

Directrice Stratégie Média : Caroline Gilbert
Conseillers ventes multiplateformes : Jessy Fournier, Anne Bouchard
Journalistes : Éric Gourde, Serge Lamontagne
redaction.lacetchemin@tc.tc
Directrice support aux ventes : Caroline Campagna
Coordonnatrice aux ventes : Isabelle Pruneau
Distribution : TC Media, Publi-Sac

Impression : Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental de la Capitale
Vice-président principal ventes : Jules Roux
Vice-présidente principale : Julia Kamula
Contrôleur régional : Bill Miconiatis
Directeur régional eu contenu, Région est : René Houle
www.tc.tc

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

tc • MEDIA
Veillez recycler ce journal

DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 25 866 EXEMPLAIRES
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40065513. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes pu blicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Le PDG du CISSS, Daniel Paré, aux côtés de la président du conseil d'administration de l'agence, Brigitte Poulin. (Photo TC Media - Éric Gourde)

Effectifs médicaux en Chaudière-Appalaches

Plus de 40 candidatures pour les 22 postes disponibles

ÉRIC GOURDE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SANTÉ. Plus d'une quarantaine de médecins ont postulé pour obtenir l'un des 22 postes disponibles en Chaudière-Appalaches, tel qu'annoncé le mois dernier par le CISSS.

La période de mise en candidature, qui avait lieu du 15 octobre au 15 novembre, a pris fin il y a quelques jours indique le président et directeur général de l'agence, Daniel Paré, qui remarque de l'intérêt pour tous les secteurs de la région. «Les médecins voyaient bien que pour Lévis, seulement deux postes étaient disponibles, alors s'ils souhaitaient éventuellement s'établir en Chaudière-Appalaches, ils se devaient de postuler aussi sur les postes en ruralité ce qu'ils ont fait».

Historiquement, Chaudière-Appalaches est une

région attractive rappelle M. Paré nullement surpris de l'intérêt des médecins à venir s'y établir. Selon lui, le portrait actuel permettra à l'organisation de régler certaines situations. «L'enjeu se situe souvent dans des territoires plus éloignés comme à La Guadeloupe et dans Bellechasse. La répartition obtenue et l'intérêt des médecins devraient permettre de combler certains des besoins», à son avis.

Il était déjà connu que les médecins seraient répartis de la manière suivante, soit trois dans Bellechasse, six à Thetford Mines, deux dans Lotbinière, deux en Nouvelle-Beauce, deux pour le secteur Montmagny-L'Islet, deux à Lévis, et cinq se partageront les MRC Beauce-Sartigan et Robert-Cliche.

Rappelons que des 22 médecins accordés à la région Chaudière-Appalaches, 14 seront des nouveaux facturants et huit sont déjà à l'œuvre dans d'autres régions du Québec.

Nouvelle directrice générale à Saint-Magloire

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

MUNICIPAL. Dany Robert est la nouvelle directrice générale de la municipalité de Saint-Magloire. Elle est en poste depuis le lundi 21 novembre dernier.

Âgée de 45 ans et comptant déjà 25 ans d'expérience dans le monde municipal, Mme Robert a été, pendant cette période, à l'emploi de la petite municipalité de Lac-Frontière.

Le goût de relever un nouveau défi a incité cette dernière à offrir ses services à la municipalité qui avait ouvert le poste après le départ de Valérie Gagnon-McCormack qui avait été embauchée en mars 2015. Cette dernière avait remis sa démission, pour des raisons de santé, le 26 septembre dernier.

La municipalité de Saint-Magloire a fait appel à un organisme extérieur, le Centre d'aide et de recherche d'emploi Montmagny-L'Islet, pour l'aider dans son processus d'embauche. Près de 25 candidats ont soumis leur curriculum vitae.



Après 25 ans à Lac-Frontière, Dany Robert prend la direction générale de la municipalité de Saint-Magloire. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

La Voix du Sud



vous invite à

la grande guignolée des médias

de Bellechasse-Etchemins

Jeudi le 8 décembre
de 6h à 9h

Lac-Etchemin (en face de YOMA), Sainte-Justine (près du KORVETTE), Saint-Gervais (au quatre chemins), St-Anselme (à la lumière du NORMANDIN), Ladurantaye route 281 entre la rue Lacroix et la rue Breton au cœur du village.



Gisèle Lamonde
Une bénévole engagée dans Bellechasse



Éric Gilbert
Grand Chevalier



Sous la présidence d'honneur de Gisèle Lamonde et Éric Gilbert



SEMAINE POLICIÈRE

LA SÛRETÉ DU QUÉBEC ÉPINGLE UN IMPORTANT VOLEUR

Le Service des enquêtes sur les crimes majeurs de la Sûreté du Québec estime avoir solutionné près de 200 dossiers de vols avec l'arrestation de Jean-François Blanchette, 40 ans, interpellé au centre de détention de Québec. Le suspect profitait de l'absence des propriétaires, pour s'introduire à l'intérieur des résidences afin d'y dérober divers objets de valeurs tels que bijoux, outils, matériel électronique, armes à feu et véhicules récréatifs.

Selon les policiers, la grande majorité des larcins sont survenus à l'intérieur de résidences entre octobre 2014 et décembre 2015. Dans Bellechasse, des événements à Beaumont, Buckland, Armagh, Saint-Charles, Saint-Damien, Saint-Malachie et Saint-Philémon pourraient ainsi être résolus, de même qu'à Saint-Luc et Sainte-Sabine dans Les Etchemins et à Sainte-Apolline et Saint-Paul-de-Montminy dans la MRC de Montmagny également.

YVES RACINE TOUJOURS DÉTENU

Yves Racine, un des deux individus accusés d'avoir commis une vingtaine de vols par effraction l'été dernier dans le secteur de Beaumont, demeurera détenu jusqu'à fin des procédures. L'individu de 33 ans et résident de Beaumont a renoncé à son enquête sur remise en liberté lors de son retour en cour au palais de justice de Montmagny la semaine dernière. Racine avait été épinglé à la fin août par des policiers de la Sûreté du Québec de Bellechasse tout comme son présumé complice, Dany Brière âgé de 23 ans de Québec. Les deux hommes auraient notamment ciblé des véhicules pour s'emparer de divers objets, dont des cartes de crédit et ordinateurs portables. Racine et Brière doivent revenir devant le tribunal le mois prochain, à l'étape de l'orientation de leur dossier.

PERQUISITIONS DANS BELLECHASSE

La Sûreté du Québec de la MRC Bellechasse a effectué quatre perquisitions en matière de stupéfiants il y a quelques jours. Deux appartements et une résidence à Saint-Malachie ont été visités de même qu'un logement à Saint-Damien. Les policiers, assistés du groupe d'intervention de la Sûreté du Québec, ont saisi une quantité importante de comprimés de méthamphétamine, de la cocaïne et du cannabis. L'opération a finalement mené à l'arrestation d'un homme de 32 ans, Jérôme Forgues de Saint-Malachie. Celui-ci a été libéré sous engagement et reviendra en cour le 10 janvier prochain au palais de justice de Saint-Joseph.

Deux perquisitions, réalisées simultanément dans des logements de Saint-Henri, ont aussi permis aux policiers de l'équipe antidrogue de la MRC Bellechasse de saisir une petite quantité de méthamphétamines le jeudi 24 novembre dernier. Un homme dans la trentaine et un autre dans la quarantaine ont été arrêtés pour possession dans le but de trafic. Les deux hommes ont été relâchés et les dossiers seront soumis au procureur.

TROIS ARRESTATIONS POUR FACULTÉS AFFAIBLIES

Les policiers du poste de la MRC de Bellechasse ont arrêté un individu d'une cinquantaine d'années de Sainte-Claire pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool à Saint-Gervais le vendredi 18 novembre dernier, vers 22 h 30. Celui-ci a été libéré et comparaitra ultérieurement au palais de justice de Montmagny.

Une femme dans la cinquantaine de Saint-Michel devra éventuellement comparaitre pour les mêmes raisons après avoir été arrêtée à Beaumont

le lundi 21 novembre vers 3 h 30. Celle-ci a toutefois échoué l'alcotest avec plus de deux fois la limite permise par la loi. Elle s'est vu saisir son véhicule pour une période de 90 jours.

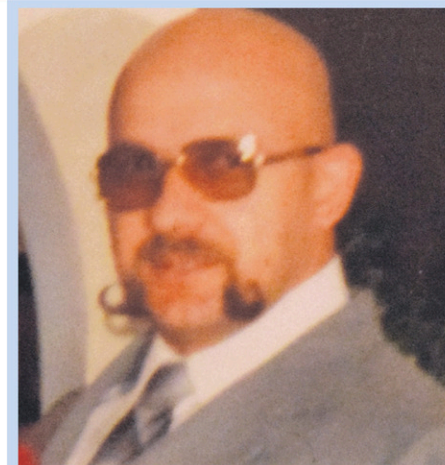
Un homme de 34 ans de Sainte-Aurélienne a subi le même sort après avoir été arrêté à l'intersection de la route 204 et de la route 275 à Saint-Proper le jeudi 24 novembre vers 20 h. Les policiers de la MRC des Etchemins ont aussi saisi une petite quantité de cigarettes de contrebande. Le suspect a été libéré par voie de sommation et comparaitra éventuellement au palais de justice de Saint-Joseph.

ACCIDENT À SAINT-BENJAMIN

Une collision impliquant deux véhicules s'est produite vers 16 h 45 sur la Route 275, à l'intersection du rang Watford, à Saint-Benjamin le lundi 21 novembre dernier. Le 1^{er} véhicule aurait fait son arrêt obligatoire et se serait engagé sur la Route 275 sans céder le passage à l'autre véhicule qui circulait sur la Route 275. Quatre personnes ont été conduites par ambulance au CSSS de Beauce pour des blessures mineures.

RÉCIDIVISTE DE L'ALCOOL AU VOLANT DEVANT LA COUR

Donald Chabot de Saint-Léon subira son procès le 14 février prochain au palais de justice de Saint-Joseph. L'homme de 49 ans et multirécidiviste de l'alcool au volant fait face à des accusations de conduite avec facultés affaiblies auxquelles il a plaidé non coupable le mois dernier. Chabot avait été arrêté en septembre 2015 à Saint-Léon par des policiers de la Sûreté du Québec de Bellechasse pour une 5^e infraction du genre. Il a déjà été condamné à quatre reprises entre 1985 et 2006.



Rolland Guay de Saint-Henri. (Photo archives)

Retour en cour

ÉRIC GOURDE

redaction_lacetchemin@tc.tc

JUSTICE. Rolland Guay, 70 ans de Saint-Henri, était de retour en cour la semaine dernière au palais de justice de Québec pour répondre à une quinzaine de chefs d'accusation, dont agression sexuelle, attentat à la pudeur et grossière incivilité.

Son enquête préliminaire s'est déroulée mardi et mercredi dernier. La cause reviendra devant le tribunal le 6 décembre prochain alors que le juge se prononcera sur la pertinence de certains des chefs d'accusation.

L'individu avait été arrêté en octobre 2015 alors qu'un mandat d'arrestation avait été lancé contre lui pour des dossiers survenus dans quelques régions du Québec, particulièrement en Beauce. Selon les premières constatations, il aurait fait au moins sept victimes, la plupart mineures, de 1972 à 1991.



go Je m'inscris!

Date limite d'inscription
le 15 décembre
2016

Pour aller chercher ce qu'il me faut :

pour finir mon secondaire ;
pour accéder à la formation
professionnelle ou collégiale.

**Je m'inscris maintenant.
J'appelle au 418 887-1308, poste 2900**

**Pour l'entrée du
9 janvier 2017**

**Possibilité de
faire vos cours de
jour ou de soir,
à temps plein ou
temps partiel.**



Centre d'éducation
des adultes de Bellechasse

Branché sur moi!

LE CENTRE D'ÉDUCATION
DES ADULTES DE BELLECHASSE

189, rue Principale,
Saint-Gervais (Québec) G0R 3C0

418 887-1308

www.ceabellechasse.ca



Commission scolaire
de la Côte-du-Sud



Claire Bolduc était de passage à Saint-Anselme. (Photo TC Media – Éric Gourde)

Le collectif «Faut qu'on se parle» à Saint-Anselme

ÉRIC GOURDE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SOCIÉTÉ. La tournée du collectif «Faut qu'on se parle» a regroupé une quinzaine de personnes le mardi 8 novembre dernier à Saint-Anselme. Les gens présents ont été invités à échanger sur une dizaine d'enjeux liés à un projet de société pour le Québec.

L'ex-présidente de Solidarité rurale et membre du collectif, Claire Bolduc, dit être venue lancer des éléments de réflexion pour discussion. «On veut que les gens pensent et mettent en marche leur propre citoyenneté. On souhaite surtout les amener non pas à identifier le problème ou critiquer une situation, mais aussi identifier ou proposer des solutions, une manière de faire différemment. Il faut que les citoyens redécouvrent qu'ils ont du pouvoir et que le pouvoir citoyen, c'est la démocratie».

L'initiative politique «Faut qu'on se parle» a été lancée en septembre dernier par Mme Bolduc conjointement avec Gabriel Nadeau-Dubois, Jean-Martin Aussant, Maïté Labrecque-Saganash et Alain Vadeboncoeur. Les intervenants sont issus en grande majorité d'une idéologie plus à gauche admet Mme Bolduc. «C'est effectivement la gauche et la sociale démocratie qui s'exprime beaucoup, mais nous n'avons pas fermé la porte à personne. Nous avons besoin de dirigeants d'entreprises ou de capitalistes prospères et qui ont envie que ça fonctionne au Québec. Nous n'avons pas mis de clôture, toutes les opinions sont bonnes et les bienvenues pour alimenter la discussion».

Elle tient à rappeler que les services actuellement offerts par l'état sont issus d'une mobilisation citoyenne forte et affirmée. «Les élites qui sont élues depuis longtemps ne donnent rien si tu ne le réclames pas très fort. C'est la raison pour laquelle il faut se parler et arrêter de laisser faire».

L'ex-présidente de Solidarité rurale se désolé aussi de voir tout ce que les communautés rurales ont perdu au fil des années. «La ruralité et les régions sont toujours mon cœur et ma tête et je me suis impliquée un peu pour ça. Nous avons le droit de protester et obtenir des moyens qui nous ressemblent».

DU NOUVEAU DANS KAMOURASKA – CHAUDIÈRE-APPALACHES

DESJARDINS LANCE LE SERVICE SIGNATURE DANS LA RÉGION

LE SERVICE SIGNATURE DE DESJARDINS GESTION DE PATRIMOINE FAIT SON ENTRÉE DANS LA RÉGION DANS LE BUT DE RÉPONDRE AUX BESOINS FINANCIERS COMPLEXES DE GENS QUI, COMME VOUS, ONT DES ATTENTES ÉLEVÉES. VOTRE SITUATION NÉCESSITE L'EXPERTISE DE POINTE DE DIFFÉRENTS SPÉCIALISTES? **CE SERVICE A ÉTÉ CONÇU POUR VOUS.**

UNE APPROCHE RELATIONNELLE

En matière de gestion de patrimoine, vous recherchez l'expertise de spécialistes qui prendront le temps nécessaire pour bien vous conseiller et vous guider vers le choix répondant le mieux à vos besoins. Ces spécialistes forment désormais une seule équipe et nous sommes heureux de mettre leur expertise à votre service dans Kamouraska – Chaudière-Appalaches.

UN SERVICE SUR MESURE HORS DU COMMUN

Au Service Signature, votre directeur de comptes en gestion de patrimoine et une équipe de spécialistes mettent leurs connaissances et leur talent en commun afin de bien répondre à vos besoins, à vos attentes et à vos préoccupations. En raison de leur étroite collaboration, ces spécialistes ont une vision globale de vos finances et vous proposent des solutions personnalisées.

Stratégie d'investissement, service de gestion discrétionnaire de portefeuille¹, recommandations et stratégies fiscales², sont au nombre des services qui vous attendent au Service Signature.

En faisant affaire avec le Service Signature, vous obtenez également le privilège d'avoir accès sans frais à des services d'assistance, y compris une conciergerie. Allant de l'assistance juridique à une aide pour trouver le meilleur endroit pour faire garder votre animal de compagnie durant vos vacances, vous ne pourrez plus vous passer de ce service!

UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE

Nous sommes heureux de vous présenter les directeurs de comptes en gestion de patrimoine que nous mettons à votre disposition. N'hésitez pas à communiquer avec eux pour profiter de tous les privilèges que vous offre le Service Signature.



Steve Ouellet*
Directeur
Service Signature



Geneviève Rodrigue*
Directrice de comptes
Gestion de patrimoine



Manon Bégin*
Directrice de comptes
Gestion de patrimoine



Valérie Bureau*
Directrice de comptes
Gestion de patrimoine

1 844 666-0094
desjardins.com/servicesignature

¹ Services offerts par Gestion Placements Desjardins inc., inscrite à titre de gestionnaire de portefeuille et gestionnaire de fonds d'investissement.
² Accompagnement au besoin par différents partenaires Desjardins ou externes.
* Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Coopérer pour créer l'avenir

Collecte d'articles et équipements sportifs dans Les Etchemins

Initiative de Samuel Lagrange

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

LAC-ETCHEMIN. Copropriétaire du garage Lagrange Toyota de Lac-Etchemin, Samuel Lagrange souhaite récolter des équipements et articles de sports usagés qui permettront aux enfants de familles à faible revenu de bouger et pratiquer leur sport favori dans le futur.

Cette collecte unique dans la région de déroulera du 1^{er} décembre au 5 janvier prochain, à même le commerce situé sur la route 277.

«Je voulais faire de quoi de différent dans le temps des Fêtes, quelque chose d'unique et qui ne se fait pas ailleurs», mentionne le jeune homme d'affaires qui, avec son frère Mathieu, sont des sportifs accomplis, ayant longtemps œuvré sur la scène du vélo de montagne, du ski et de la planche à neige.

Les personnes qui ont des équipements et articles de sports qui ne servent plus à rien, mais qui sont encore utilisables, sont invitées à les apporter au garage Lagrange Toyota, sur les heures de bureau, dans un camion identifié aux couleurs de la collecte et qui se trouvera dans la salle de montre.

Chaque donateur recevra un coupon lui donnant droit de remporter un prix de participation offert par différents partenaires. Une fois la

collecte terminée, M. Lagrange fera un premier tri des équipements qui seront ensuite remis à l'Essentiel des Etchemins qui aura pour mandat de la transmettre aux familles qui en feront la demande.

«Que ce soit un ballon de basketball ou de volleyball, une raquette de badminton, une paire de patins ou autres, tout article relié aux sports sera recueilli. Au fur et à mesure que le mois va avancer, on va prendre des photos et présenter le déroulement de la collecte sur Facebook, afin d'inciter les gens à participer le plus possible», poursuit M. Lagrange.

En plus d'organiser cette collecte, le garage Lagrange Toyota contribuera au programme Accès-Loisirs qui est maintenant sous la responsabilité de l'Essentiel des Etchemins. L'organisme souhaite amasser des fonds qui permettront d'aider les familles à faibles revenus à couvrir les frais d'inscription à différents sports ou activités de loisirs.

«C'est complémentaire à la collecte, car c'est les équipements que l'on va amasser que les jeunes pourront pratiquer ces activités», précise le jeune entrepreneur qui ajoute que pour chaque voiture neuve vendue chez Lagrange Toyota en décembre, 100 \$ seront remis au programme Accès-Loisirs. «Si on en vend une dizaine, ce sera de 1 000 \$ qui s'ajouteront à ce fonds, ce qui n'est pas négligeable.»

Une 15^e Cueillette de la Solidarité en Bellechasse-Etchemins

Guignolée des médias le 8 décembre

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SOLIDARITÉ. La 15^e édition de la Cueillette de la Solidarité se déroulera au cours des prochaines semaines en Bellechasse-Etchemins. En lien avec cet événement, la population est invitée à faire preuve de générosité lors de la Guignolée des médias qui se tiendra le jeudi 8 décembre.

Comme l'an dernier, des barrages routiers seront installés à différents points névralgiques du territoire, de 6 h à 9 h du matin. À ces endroits, des bénévoles seront sur place afin de solliciter les automobilistes et recueillir des dons qui seront remis à l'Essentiel des Etchemins ainsi qu'aux Frigos pleins de Bellechasse. Ces sommes s'ajouteront aux dons en argent et en denrées qui seront récoltés tout le mois de décembre.

Dans Bellechasse, les deux barrages routiers de l'an dernier, situés à l'intersection du boulevard Bégin et du chemin Saint-Jacques à Saint-Anselme ainsi qu'à l'intersection du 1^{er} Rang et de la route 279 à Saint-Gervais, reviendront, de même qu'un nouveau aménagé au cœur du village de La Durantaye, sur la route 281.

Dans Les Etchemins, les automobilistes seront de nouveau sollicités sur la route 204, face au Magasin Korvette à Sainte-Justine, ainsi qu'à Lac-Etchemin, sur la route 277



Gisèle Lamonde et Éric Gilbert sont les coprésidents d'honneur de la 15^e Cueillette de la Solidarité Bellechasse-Etchemins.

(Photo gracieuseté)

à la hauteur de la Confiserie Yoma.

Rappelons que cette Guignolée des médias donnera le coup d'envoi à la Cueillette de solidarité qui se déroulera du 28 novembre au 12 décembre dans la MRC de Bellechasse ainsi que du 5 au 24 décembre dans Les Etchemins. Divers points de chute seront mis à la disposition du public, et ce, dans chaque localité.

Cette édition 2016 de la Cueillette se tiendra sous la coprésidence d'honneur de Gisèle Lamonde, bénévole engagée dans Bellechasse, ainsi que d'Éric Gilbert, Grand Chevalier de Colomb de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin.



Samuel Lagrange invite les personnes qui ont des articles sportifs, dont ils ne se servent plus, à en faire profiter à d'autres. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

19^e PRÉSENTATION

Beaux BÉBÉS 2016

Plusieurs prix à GAGNER!

En collaboration avec Louise Gaumont Pharmacienne-propriétaire affiliée à uniprix CLINIQUE

29,95\$ Taxes incluses

COMMENT PARTICIPER?
Par la poste: en remplissant le coupon ci-joint.
Les Beaux Bébés 2016, 1516-A, route 277, Lac-Etchemin, GOR 1S0
Ou par courriel à l'adresse suivante: isabelle.pruneau@tc.tc
AVANT LE MARDI 4 JANVIER 2017, 16H.

LES GAGNANTS seront dévoilés dans notre édition spéciale des «**Beaux bébés 2016**» le 18 janvier prochain!

La Voix du Sud tc -

Usage de l'administration seulement

Faire parvenir paiement, photo et coupon en un seul envoi.

Prénom et nom du bébé.....

Date de naissance Fille Garçon
JOUR / MOIS / ANNÉE

Adresse

Municipalité Code postal

Téléphone

Nom et prénom des parents:

Mère

Père

Texte à publier (max.15 mots)

Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 29,95\$ à l'ordre de La Voix du Sud
 Je souhaite effectuer le paiement de 29,95\$ par carte de crédit: Visa Master Card

N° de la carte de crédit

Date d'expiration..... Signature.....

Seul les chèques, mandat-poste ou carte de crédit sont acceptés.

Les Beaux Bébés 2016, 1516-A, route 277, Lac-Etchemin, GOR 1S0

La Voix du Sud

Investissement de 4,2 millions de dollars

Kerry se prépare pour l'arrivée du gaz naturel

ÉRIC GOURDE

redaction_lacetchemin@tc.tc

AFFAIRES. Kerry-Québec de Sainte-Claire investit plus de 4,2 M\$ dans le but de convertir ses équipements pour améliorer sa productivité et sa performance environnementale.

L'entreprise remplacera ses trois vieilles bouilloires par trois nouvelles bouilloires au gaz naturel. La construction d'un bâtiment pour accueillir les nouveaux équipements est déjà en cours. Kerry devrait diminuer ses émissions de gaz à effet de serre (GES) de 36 % annuellement, soit près de 5 100 tonnes chaque année.

En plus du gain environnemental, l'emplacement deviendra aussi plus profitable réitère le directeur de l'usine, Jérôme Côté. «Les autres usines de Kerry ailleurs sont déjà alimentées au gaz naturel. Nous deviendrons aussi compétitives que le reste du groupe alors que nous sommes désavantagées actuellement».

La commande des bouilloires et l'approbation de l'ensemble du projet ont toutefois nécessité beaucoup de temps, ce qui permettra à Kerry d'opérer au gaz naturel vers le mois de mai prochain. «Ce fut un long processus de convaincre tout le monde, jusqu'en Irlande, de la nécessité d'investir. Cela veut dire que la haute direction de Kerry fait confiance à l'usine de Sainte-Claire», estime le directeur de la maintenance, Patrick Blondin.

D'autres projets sont sur la table et pourraient conduire à un agrandissement des capacités de l'usine



Une première pelletée de terre symbolique a souligné le début des travaux qui permettront à l'usine Kerry de rejoindre le réseau de gaz naturel mis en place au cours de l'été. (Photo TC Media - Éric Gourde)

à moyen ou long terme ajoute Jérôme Côté. Les investissements annoncés permettront toutefois de sécuriser les emplois actuels et d'envisager des embauches dans le futur.

L'entreprise Kerry s'était impliquée activement dans le dossier devant mener à la construction d'une desserte en gaz naturel dans la région, laquelle devrait être en opération d'ici quelques semaines. Son directeur d'usine de l'époque, André Amyot, avait pris

en charge la présidence de la Coalition gaz naturel Bellechasse dont le travail a rapidement porté ses fruits.

Par l'entremise de leurs représentants, les députés Dominique Vien et Steven Blaney ont salué les efforts de Kerry. «C'est l'entreprise qui consommera le plus de gaz naturel une fois le réseau fonctionnel, soit près de 50 %. Tout cela stimule déjà l'économie de la région», a indiqué Russell O'Farrell du bureau de Mme Vien.

«On souhaite que cette première pelletée de terre

soit le début de bien d'autres investissements issus de l'arrivée du gaz chez nous», a ajouté Richard Côté représentant de Steven Blaney.

La Microbrasserie de Bellechasse de nouveau honorée



Anabelle Goupil, directrice générale de la Microbrasserie de la Contrée de Bellechasse, a reçu le prix d'Ambassadrice de l'économie sociale des mains de Raymond Guoin, président d'honneur des Semaines de l'économie sociale. (Photo gracieuseté)

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

BUCKLAND. Le Microbrasserie de la Contrée de Bellechasse, située à Buckland, est l'une des cinq entreprises d'économie sociale honorées le jeudi 17 novembre par la Table régionale de l'économie sociale de Chaudière-Appalaches (TRÉSCA), à Lévis.

Ces cinq entreprises ayant reçu le titre d'ambassadrices de l'économie sociale lors d'un 5 à 7 tenu à la chapelle du Patro de Lévis et qui a attiré plus de 75 personnes.

Cette activité, qui se tenait dans le cadre des semaines de l'économie sociale et du 10e anniversaire de la TRÉSCA, visait à honorer des entreprises d'économie sociale de la région Chaudière-Appalaches qui se sont particulièrement démarquées au cours des dix dernières années.

La Microbrasserie de la contrée de Bellechasse, coopérative de solidarité, a reçu le titre d'ambassadrice dans la catégorie «L'apprentie», réservée aux entreprises d'économie sociale ayant 10 ans ou moins d'existence. Les membres du jury ont reconnu le parcours de cette coopérative qui depuis son ouverture en 2013, a additionné les prix et reconnaissances.

Les autres entreprises lauréates de cette soirée, présentée par Desjardins, sont Travail jeunesse de Lévis dans la catégorie «L'initiée» (âgée entre 11 et 20 ans), Ressources-Naissances de Lévis, ambassadrice dans la catégorie «L'expérimentée» (âgée entre 21 et 30 ans), Cétal de Lotbinière, récipiendaire du prix d'ambassadrice dans la catégorie «La pionnière» (31 ans et plus), ainsi que le Centre de la petite enfance L'Envol de Lotbinière qui a reçu le prix Coup de cœur du public. Cette dernière a été sélectionnée à la suite d'un vote tenu sur la page Facebook de la TRÉSCA.



Les employés se mobilisent pour les Frigos Pleins

Les employés de l'usine Kerry de Sainte-Claire ont été particulièrement généreux ayant été invités à participer à une cueillette au bénéfice de l'organisme Les Frigos Pleins qui a permis de recueillir des denrées qui seront remises à l'organisme en vue de la confection de paniers de Noël. Ainsi, 1 098 livres ont été amassées pour une valeur estimée à 2 744 \$. L'objectif initial avait été fixé à 1 000 livres. «La période des Fêtes approche et c'est le moment de l'année où on pense plus au partage et ainsi contribuer au bonheur de familles de Bellechasse», ont expliqué Amélie Bisson et Lucie Aubin qui ont supporté la démarche localement. Sur la photo : Jérôme Côté, directeur d'usine chez Kerry, ainsi qu'Amélie Bisson, Lucie Aubin, Lyne Leblond et Caroline Paré entourent Lynda Bouchard, directrice des Frigos Pleins lors de la remise des denrées. (E.G.) (Photo TC Media - Éric Gourde)

Cub Cadet

BIENVENUE AU NOUVEAU MONDE DE
Cub Cadet

VOTRE CONCESSIONNAIRE INDÉPENDANT
vous offre les conseils, le choix et le support
dont vous avez besoin.

Lac-Etchemin
R.M. Carrier Inc.
418 625-4020

La Durantaye
Les Équipements Adrien Phaneuf Inc.
418 884-2841

cubcadet.ca

*200\$ de rabais sur les souffleuses à 3 phases HD (3X 24HD, 3X 26HD, 3X 28HD, 3X 330HD, 3X 28HOTE, 3X 33 HD1) et 300\$ de rabais sur les souffleuses à 2 phases à grand châssis (2X SW11530L, 2X SW12533L, 2X SW13545L). Promotion valide jusqu'au 19 décembre 2016.

**Pour participer au concours, visitez www.cubcadet.ca/gagner et entrez le code «GAGNER1» pour courir la chance de gagner une souffleuse à neige 3X robuste, modèle 3X 24 HD. La valeur approximative du prix est de 1950\$. Aucun achat nécessaire. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada qui ont atteint l'âge légal dans leur province ou dans leur territoire de résidence au moment de leur participation au concours. Les chances de gagner dépendent du nombre de participations admissibles reçues. Ce concours est ouvert jusqu'au 17 décembre 2016 à 23 h 59. Offres de financement à un taux de 0% sur 12 à 36 mois disponibles chez votre concessionnaire participant, sur approbation du crédit. Les images peuvent ne pas représenter l'inventaire du concessionnaire et/ou les caractéristiques de l'appareil. Modèles en quantités limitées. Les prix de vente au détail sont déterminés par le concessionnaire et peuvent varier.

7026978

Agenda des Activités de Noël

Faites connaître vos activités du temps des Fêtes à la population.

Faites nous parvenir vos informations par courriel à redaction_lacetchemin@tc.tc



La Chick-À-Dée au Moulin La Lorraine

Le groupe Bellechassois «La Chick-À-Dée» se produira au Moulin La Lorraine de Lac-Étchemin, dans le cadre de la quatrième édition du «Noël au Moulin», le dimanche 4 décembre prochain à 13 h 30. À l'approche des fêtes, les amateurs de musique traditionnelle sont invités à venir entendre cette formation qui, depuis 25 ans, fait entendre ses «reels», chansons et valse dans diverses soirées et événements. Pour assister à cette quatrième édition du «Noël au Moulin», communiquez au 418-625-4400. **SL**

Soirée dansante à Saint-Cyprien

Soirée dansante à la salle municipale de SAINT-CYPRIEN, le samedi 3 décembre. Un réveillon sera servi en soirée, incluant une coupe de vin et plusieurs prix de présence seront tirés au hasard parmi les personnes présentes.

Exceptionnellement le prix d'entrée sera de 10\$ par personne. Pour information : Richard Fortier (418-383-3235) ou Réjeanne Gosselin (418-383-3802).



On souligne Noël à Saint-Léon

Le Club de l'âge d'or de SAINT-LÉON-DE-STANDON vous invite à son activité des Fêtes, le dimanche 4 décembre, au Centre communautaire. Un dîner avec coupe de vin sera servi à midi, suivi d'un après-midi de danse à 13 h. Prix de présence. Cartes en vente auprès des membres du conseil. Pour info : Claude au 418-642-5534, André au 418-642-2261 ou Suzanne au 418-642-5459. Veuillez noter qu'il n'y aura pas de danse en janvier.

Déjeuner-brunch à Saint-Odilon

Un déjeuner-brunch organisé par le Cercle de fermières et la Maison des Jeunes de Saint-Odilon aura lieu le dimanche 4 décembre de 11 h à 12 h 30. Le Père Noël sera présent. Animation et cadeaux pour les enfants. Billets en vente auprès de Cécile Doyon au 418-464-4367 ou de Danielle Audet au 418-464-4125.

Noël au Club des aînés de Lac-Étchemin

Le club des Aînés de Lac-Étchemin vous invite à son souper de Noël le 10 décembre à 17 h 30 en la salle communautaire du Belvédère du Lac. Repas suivi de la danse au son de la musique des Damas. Billets en vente à compter du 27 novembre au bureau du Club des Aînés, au Belvédère du Lac, du lundi au vendredi de 13 h à 16 h. Admission: 18 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres.

Concert de Noël à Saint-Anselme

Le concert Lumières de Noël sera présenté à l'église de Saint-Anselme le samedi 17 décembre prochain à 20 h. Celui-ci mettra en vedette les sopranos Émilie Baillargeon et Rachelle Thibodeau qui seront accompagnées de David Croteau au violoncelle, Hélène Therrien au violon et Andrée-Anne Caron au piano. Les billets sont en prévente jusqu'au 12 décembre, au coût de 15 \$ par personne (20 \$ à la porte) au presbytère et à la pharmacie de Saint-Anselme. Ceux-ci sont aussi offerts au coût de 10 \$ pour les 12-18 ans et gratuit pour les 12 ans et moins. On peut aussi réserver ses billets en écrivant à culture009 418-885-4221.



La féerie de Noël selon Régis et Danielle

Comme ils le font depuis plus de dix ans, Régis Côté et son épouse Danielle Bisson de Sainte-Justine invitent la population à venir découvrir leur féerie de Noël, du 4 décembre au 14 janvier prochain. Dès votre arrivée au 1550, rang 10 Est, des lumières de Noël vous accueillent et vous mènent jusqu'à la propriété du couple qui est illuminée de tous ses feux, avec plus de 400 lumières de toutes sortes. À l'intérieur, les visiteurs pourront découvrir un superbe sapin avec, à son pied, un village de Noël réunissant une trentaine de maisons et des centaines de personnages. Il est possible de visiter de 16 h à 20 h ou en réservant, pour les groupes, en appelant au 418-383-3523. Chaque visiteur courra la chance de remporter un prix de présence, conçu par M. Côté, à la fin de la saison. (Photo TC Serge Lamontagne)



1554, Route 277, Lac-Étchemin (Promenades Étchemin) • blouin-optometrie.com

À l'écoute de vos besoins

Blouin

OPTOMÉTRIE

Services visuels complets

- Examen de la vue • Lunettes
- Verres de contact
- Laboratoire de taillage sur place
- Photographie du fond de l'œil

418-625-5253



DES IDÉES CADEAUX À DEUX PAS DE CHEZ VOUS !

>6976915



tc • MEDIA

La Pralinière
SAVOUREUX CHOCOLAT BELGE

*Chocolat belge
Cartes de souhaits
Produits du terroir
Bûches de Noël*

Jusqu'à Noël, à l'achat de 25\$ ou plus de nos produits, nous vous offrons gratuitement le montage d'un panier cadeau!

Suivez nous sur

1568 C, Route 277, Lac Etchemin • 418-625-2000 • www.lapraliniere.com

15%
de rabais
sur articles à prix réguliers

**sur nos produits de pâtisserie, de chocolats et de cartes de souhaits jusqu'au 15 décembre 2016
sur présentation de ce coupon

SPORT DINAIRE

Go Sport

Centre du travail
Vêtements et chaussures de sécurité

LA FRESAMBELLE
0-16 ans

1554, Route 277, Lac-Échemin 418 625-3542

20\$ DE RABAIS
À l'achat de 100\$ et plus
SPORT DINAIRE

**Valide jusqu'au 31 décembre 2016*

10\$ DE RABAIS
À l'achat de 50\$ et plus
SPORT DINAIRE

**Valide jusqu'au 31 décembre 2016*

lavoixdusud.com - Le mercredi 30 novembre 2016 - 11



DES IDÉES CADEAUX À DEUX PAS DE CHEZ VOUS !

>6976915



L'ACHAT LOCAL EN FÊTE



Les commerces de votre région sont une vraie mine d'or pour vos achats du temps des Fêtes !

L'achat local, un must pour Noël !

Pendant la saison des Fêtes, il y a toujours beaucoup de choses à penser et, surtout, beaucoup de choses à se procurer ! Acheter localement est une voie que plusieurs personnes ont osé emprunter, et ce, pour de bien nobles raisons. En voici quelques-unes qui pourront vous convaincre de faire un pas de plus dans cette direction.

Une économie en plein essor

Acheter localement aide à favoriser l'économie régionale en plus de protéger les emplois et l'expertise des professionnels de chez nous. En faisant vos emplettes dans votre patelin, vous contribuez activement au bien-être — présent et futur — de votre communauté. Pensez-y bien !

Un service personnalisé

En plus de vous permettre de bénéficier de conseils personnalisés et plus adaptés à vos besoins, acheter localement peut se révéler une expérience remplie de découvertes et de trouvailles inattendues. Les commerçants d'ici sont des gens dynamiques et passionnés qui se font un plaisir de vous partager leurs coups de cœur de la saison. Plus que tout, l'achat local crée une expérience humaine hors du commun qui vous mettra sans conteste dans l'esprit des Fêtes !

Une diversité locale

C'est une excellente façon de dénicher des cadeaux ingénieux et uniques près de chez vous. Vous avez également la possibilité d'encourager et de profiter de la richesse du terroir de votre région. Quoi de mieux que de se procurer des aliments cultivés ou cuisinés localement pour préparer un vrai festin de Noël ? Vive la variété !

Pourquoi ne pas essayer d'investir dans votre région cette année pour le temps des Fêtes ? Vous et votre communauté avez tout à y gagner. Prochain arrêt : le marché de Noël !

LES AMIS DE LA FERME 38⁹⁰\$

GATOR 6 VOLTS À BATTERIE 230⁵⁰\$

TRACTEUR AVEC CHARIOTS À GRAINS

VENEZ VOIR EN MAGASIN !! NOUS POUVONS COMMANDER POUR VOUS!

FRS. GOULET ET FILS INC.
108, Principale, St-Gervais (QC) G0R 3C0 • 418 887-3327

>7006914

PERFORMANCE RÉCOMPENSÉE

DEPENSEZ De 100 à 199.99\$ 200\$ et plus

RECEVEZ Carte cadeau de 20\$ Carte cadeau de 45\$

Santé. Bonheur. Prospérité.

DES RÉCOMPENSES SUR ACHATS DE JOUETS ET OUTILS

OBTENEZ UNE CARTE CADEAU AVEC TOUT ACHAT DE JOUETS ET OUTILS CASE IH ENTRE LE 1ER OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE



UPTON - SHEFFORD - MARIEVILLE - VICTORIAVILLE - LA DURANTAYE - ADRIENPHANEUF.COM

>7003593

Des idées cadeaux pour les fêtes très pratiques et surtout appréciées!

NOUS AVONS LA GAMME DE TAPIS

3 COULEURS DISPONIBLES

À PARTIR DE **159⁹⁹\$*** Weather Tech

INFORMEZ-VOUS EN MAGASIN!

DÉMARREUR À DISTANCE

À PARTIR DE **229⁹⁹\$***

ALCOTEST ALCO SUPRÊME

L'Alco suprême est le premier détecteur avec une application en français qui se branche par connexion Bluetooth aux téléphones intelligents et tablettes Android.

À PARTIR DE **139⁹⁹\$***

Lebeau Vitres d'autos

418 882-0851
98, RTE CAMPAGNA, SAINT-HENRI G0R 3E0 **lebeau.ca**

>7006919



DES IDÉES CADEAUX À DEUX PAS DE CHEZ VOUS !

>6976915



LACHAT LOCAL EN FÊTE

Projet DIY

Trois idées originales pour réinventer vos cartes de souhaits

La saison hivernale est arrivée et il sera bientôt temps de faire savoir à vos proches que vous pensez à eux en cette période des Fêtes. Quoi de mieux pour souhaiter de bons vœux à vos êtres chers que de leur offrir des cartes faites à la main ? Voici trois idées de bricolage pour fabriquer des cartes originales et festives !

1. Le collimage

Pour confectionner des cartes hautes en couleur, le collimage — mieux connu sous le nom de scrapbooking — sera votre plus grande source d'inspiration. Vous pouvez utiliser des papiers à motifs, des boutons, des autocollants, du feutre, etc. Faites une petite visite à votre boutique d'artisanat locale, et le tour est joué ! Les possibilités sont illimitées !

2. Les photos

Voici une idée amusante, personnalisée et originale : utilisez des photos de famille, des clichés de vos animaux de compagnie et autres pour élaborer vos cartes. Vous pouvez les découper et créer des collages loufoques. Il s'agit d'une excellente façon de souhaiter de bons vœux de la part de toute la famille !

3. La peinture et le coloriage

La dernière suggestion, mais non la moindre, est de laisser exprimer l'artiste qui sommeille en vous. La peinture aux doigts, la peinture à l'eau, les crayons de couleur, les crayons-feutres, etc. sont très utiles pour réaliser des cartes de vœux plus colorées les unes que les autres. Le secret : soyez créatif !

Confectionner des cartes de souhaits pour le temps des Fêtes est une activité amusante pour tous. Vous n'avez qu'à laisser votre imagination s'exprimer et la magie de Noël s'occupera du reste !

Des idées cadeaux utiles pour Noël !

PARFAIT POUR TRACTEUR, VTT ET CAMION, À L'ÉPREUVE DE L'EAU ET DU FROID



Lampe Del 12V-24V «faisceau large» DURÉE DE VIE DE 30 000 H

Rég: 47.38\$ Spécial : 28⁹⁵\$

RTX280023

Lampe de travail DEL 10W, 110V 1200 lumens

Rég: 39\$

KC-1201 LED

Spécial : 29⁹⁹\$



Plusieurs autres modèles



CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES



Passez chercher votre circulaire de Noël en magasin !

OUVERT LE JEUDI JUSQU'À 20H

72, boul. Bégin, Sainte-Claire
Tél.: 418 883-2231 • 1 866 883-2231
Télé.: 418 883-2915

>7002661

La Maison de la Culture de Bellechasse

Encourager la culture dans Bellechasse!

1^{ère} MAISON DU CADEAU
Les samedi et dimanche 3 et 4 décembre de 11h à 16h

25 artisan(e)s seront présents afin de vous suggérer une diversité de cadeaux uniques à offrir aux temps des Fêtes.

ENTRÉE LIBRE

De délicieuses boissons chaudes et galettes maison seront offertes au profit de la Maison de la Culture de Bellechasse.

La Maison de la Culture de Bellechasse
75, Route Saint-Gérard, Saint-Damien (QC) G0R 2Y0 • 418 789-2588 • www.culturebellechasse.qc.ca

>7012873

SIMPLIFIEZ VOS FÊTES!

Découvrez le menu Traiteur de votre marchand Les Marchés Tradition

Passez votre commande dès maintenant en magasin ou par téléphone

Marché Tradition
200, boulevard Métivier, Saint-Damien-de-Buckland
418 789 3122

LE TRAITEUR

MARCHÉ TRADITION

lavoixdusud.com - Le mercredi 30 novembre 2016 - 13

Suggestions Cadeaux

GROS RABAIS sur nos écrans 4K UHD

40 po.	599\$
50 po.	799\$
55 po.	999\$
60 po.	1299\$

Écofrais 9\$ et 24\$

Tablettes

7 po.	110\$
9.6 po.	219\$

Choix de barres de son

À partir de 129\$

marceau RADIO - TV ENR.

754, route Bégin, Saint-Anselme
Tél./Fax: 418 885-9858

Accord D DesJardins

>7016808



DES IDÉES CADEAUX À DEUX PAS DE CHEZ VOUS !

>6976915

ENVELOPPEZ UN ECHO POUR NOËL !

Seulement **399,95\$**

PDSF 499,95 \$

Épargnez 100\$



SCIE À CHAÎNE CS490-16

5 ans Garantie au consommateur

Noël blanc... aucun problème avec ECHO!



Accessoire Pro Sno **Gratuit** (valeur de 199,95 \$) à l'achat d'un PAS266 !



Belles aubaines, idéales pour les bas de Noël

Achetez-en un et recevez le deuxième du même article **Gratuit!***

*Achetez une tuque, une paire de mitaine, une scie à chaîne jouet, un sac de sport ou un sac glacière et obtenez le deuxième article identique gratuit!



Accessoire Pro Snow

16 accessoires différents disponibles

Le PAS266 Un outil à tout faire !

Disponible jusqu'à épuisement des stocks. Ces offres sont en vigueur du 15 novembre jusqu'au 31 décembre, 2016

Disponible chez ce détaillant ECHO participant :



Visitez notre BOUTIQUE EN LIGNE

www.elacasse.com

535, rte Bégin, St-Anselme
418 885-4754



>7022629



LACHAT LOCAL EN FÊTE

Trois conseils pour incarner le père Noël à la perfection

S'attaquer au rôle iconique du père Noël peut sembler une tâche colossale, surtout si vous êtes novice en la matière. Après tout, il ne faut pas mettre en péril la magie de Noël, car les enfants comptent sur vous. Voici donc trois astuces pour faire en sorte que votre interprétation de papa Noël soit mémorable!

1. Mettez sur un costume de qualité

L'authenticité prime lorsqu'il est question d'interpréter le père Noël de façon crédible. En plus du traditionnel habit rouge et blanc, n'oubliez surtout pas le bonnet et la longue barbe. N'hésitez pas à faire un petit tour au magasin de déguisements près de chez vous pour vous procurer un costume digne de ce nom !

enlevées complètement — au risque de vous faire démasquer !

3. Interprétez ce rôle avec sérieux

Le secret d'une interprétation fidèle du légendaire père Noël est de prendre très sérieusement le rôle que vous avez choisi d'incarner — ce sera peut-être LE rôle de votre vie ! Portez également une attention particulière à votre voix; un ton grave et chaleureux complètera l'illusion, et les petits n'y verront que du feu !

2. Faites attention aux petits détails

Les enfants pourraient vous surprendre par leur sagacité, alors faites très attention de ne pas oublier de retirer les accessoires personnels qui autrement vous trahiraient rapidement. Assurez-vous que votre montre, vos chaussures, vos boucles d'oreille, etc. sont méticuleusement camouflées — ou

En suivant ces trois conseils, vous pourrez perpétuer la tradition — ou en créer une nouvelle — et émerveiller les enfants de tous les âges. Enfilez votre costume, faites de votre mieux et, surtout, amusez-vous. C'est à vous de jouer, père Noël !

Hammmmm...

IGA Dérâche SAINT-HENRI

Essayer notre service de Méchoui au Jambon, saumon, porc ou Smoke meat

Propriétaire Martin Dérâche



Pour votre un **service complet de Buffet** Que ce soit pour votre party de Noël ou pour des occasions des plus spéciaux pour vous !

LE **traiteur**

Nous offrons d'autres services dont Poissonnerie, Boucherie, Boulangerie, Mets cuisinée et service de nettoyage

Déposer ce coupon en magasin et courez la chance de gagner l'un des

2 certificats cadeaux de 50\$

IGA Dérâche

Saint-Henri
418 882-5375

Nom : _____
N° tél. : _____

>7006605

Pour réservation ou information:
59 rue Campagna, St-Henri • Tél.: 418 882-5375

18 ANS ET PLUS.



Situé dans les locaux adjacents à la clinique de physiothérapie

bronzage gratuit

418 885-1647
688, route Bégin, St-Anselme

Bronzage DEBOUT & COUCHÉ

Aimez notre page Bronzage

Courez la chance de gagner un forfait bronzage d'une valeur de 90\$ (tirage le 30 décembre 2016)

>7009755



UNE SÉANCE DE BRONZAGE GRATUITE*

* Valide jusqu'au 31 décembre 2016. Détails sur place.

Une somme record de 14 858 \$ pour Daphnée Vachon

Show Business des Etchemins

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SPECTACLE. La troisième édition du Snow Business des Etchemins, présentée les 18 et 19 novembre à l'auditorium de l'école des Appalaches de Sainte-Justine, a remporté un vif succès. Une

somme record de 14 858 \$ a été amassée pour la jeune Daphnée Vachon de Saint-Luc, qui est atteinte d'autisme sévère, doublé d'une déficience intellectuelle moyenne.

Plus de 25 artistes de la région se sont succédé sur scène afin d'offrir aux spectateurs deux prestations d'une qualité professionnelle, le tout sous la direction

du metteur en scène Roby Talbot qui est derrière l'aventure d'Elvis Expérience.

Pendant près de trois heures, les artistes du Show Business ont offert, aux deux salles combles de 300 personnes, une revue musicale diversifiée de 32 pièces touchant à la fois le rock que la musique francophone et populaire.

Quelques numéros à haut déploiement en fin de première moitié ont jeté une belle frénésie dans la foule, celle-ci se terminant par une reprise de la pièce *You're the one that I want* d'Olivia Newton-John et John Travolta, personnifiés par Julie Nolet et Philippe Couture. L'ensemble des participants a mis un terme à celui-ci avec une prestation

unique de la pièce *You can't always get what you want* des Rolling Stones.

Comme par le passé, tous les chanteurs étaient accompagnés du Rotoband. Des membres de l'Écho du Lac, le guitariste Mario Jacques, la violoniste Hélène Therrien ainsi que les pianistes Andrée-Anne Caron et Stéphanie Cloutier ont ajouté leur grain de sel.

La somme amassée permettra de sécuriser l'environnement de vie de Daphnée, afin qu'elle puisse profiter davantage de la cour familiale, en plus de lui offrir la possibilité de fréquenter une clinique privée chez ConsulTED, avec des méthodes adaptées à son cheminement particulier.

Comme pour les deux premières éditions, Le Show Business des Etchemins était présenté par la Caisse des Etchemins et l'entreprise Rotobec de Sainte-Justine, en collaboration de la MRC des Etchemins et de nombreux partenaires dont La Voix du Sud et Passion FM.



Daphnée Vachon a reçu des fleurs du député Steven Blaney lors de l'entracte.

(Photo TC Media - Serge Lamontagne)



A-Marie a fait une première apparition remarquée au Show Business. Ici, elle est accompagnée de Mario Jacques à la guitare. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

(Photo TC Media - Serge Lamontagne)



Audrey Cayouette était tout en voix!

(Photo TC Media - Serge Lamontagne)



Manon Pouliot est une habituée du Show Business.

(Photo TC Media - Serge Lamontagne)

Une petite pièce de Christina Aguilera pour Claudia Lamontagne et sa gang!

(Photo TC Media - Serge Lamontagne)



Philippe Couture et Julie Nolet ont personnifié John Travolta et Olivia Newton-John en fin de première partie. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)



Une distinction nord-américaine pour le CFER de Bellechasse



Le Centre de formation en entreprise et récupération de Bellechasse (CFER) a obtenu le prestigieux statut d'école certifiée Apple il y a quelques semaines, une reconnaissance que seules trois institutions scolaires au Québec peuvent se vanter d'avoir. Celle-ci est d'autant plus exceptionnelle pour le CFER puisqu'il s'agit de la toute première école en Amérique du Nord œuvrant auprès d'élèves en adaptation scolaire à recevoir cet honneur. Cette certification est valide jusqu'en 2018 et un événement visant à officialiser de statut aura lieu le 23 janvier prochain. Des initiatives comme le «Apps Dating» (photo) ont assurément contribué à l'attention que reçoit le CFER de Bellechasse. (Photo archives)

Saint-Benjamin appuie deux de ses entrepreneurs

Comme l'an passé, le Conseil économique de Saint-Benjamin a procédé au dévoilement de deux bourses entrepreneuriales qui ont été remises à autant d'entreprises lors d'une cérémonie tenue le 13 novembre dernier à l'édifice municipal. Ces deux bourses de 1 250 \$ chacune ont été attribuées à Anne-Marie Hudon de 1000 Podiums et Frédéric Turcotte, qui a construit quatre logements. Sur la photo, nous apercevons Roger Caron, conseiller municipal et administrateur au Conseil économique de Saint-Benjamin, ainsi qu'Éric Guenette, membre du conseil économique, qui entourent Élisabeth Joubert, conjointe de Frédéric Turcotte, ainsi que Guillaume Boulet, conjoint d'Anne-Marie Hudon. (Photo gracieuSeté)



Sabrina amasse plus de 1 500 \$ pour la Maison l'Éclaircie

Sabrina Lachance (au centre) a reçu une soixantaine de personnes et recueilli plus de 1 500 \$ lors d'un zumbathon tenu le 1^{er} octobre dernier au centre Socioculturel de Saint-Gervais. La jeune femme s'était donnée pour mission de supporter les initiatives de la Maison l'Éclaircie en Chaudière-Appalaches qui vient en aide aux personnes devant vivre avec des troubles de l'alimentation comme l'anorexie et la boulimie. Elle a eu elle-même à composer avec des problèmes du genre au cours de la dernière année et reçu des services de l'organisme basé à Québec, malgré le fait qu'elle demeure dans Bellechasse. L'activité a aussi permis aux gens de visiter des kiosques expliquant les différentes problématiques des troubles de l'alimentation et les différentes maladies du genre. Près de 1 200 \$ de prix de présence ont aussi été attribués lors de l'activité.

(Photo TC Media - Éric Gourde)

Une carrière stimulante en génie industriel!

**Analyser, implanter et concevoir des méthodes d'amélioration sont des notions qui t'intéressent.
Le DEC en génie industriel est pour toi!**

- Programme branché sur les besoins de nos entreprises
- Formation dans des laboratoires modernes
- Taux de placement de 100%

Je choisis Beauce-Appalaches!
Inscris-toi avant le 1^{er} mars 2017

Ginette Aubin François Côté

COURTIERS IMMOBILIERS
418 883-3070
418 883-5528



RE/MAX
 RE/MAX, FORTIN, DELAGE INC.
 AGENCE IMMOBILIÈRE

VOS COURTIER D'EXPÉRIENCES

Plus de 32 ans à votre service,
 Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets

ST-ANSELME



955-957, Bégin
VENDU

ST-ANSELME



239 900 \$

TOUTE BEAUTÉ! Construite en 2011, 10 pièces lumineuses, 4 chambres, 2 salles de bain, s.sol aménagé, garage, terrain 7184 pi², piscine. **SECTEUR RECHERCHE!**



ST-MALACHIE



75 000 \$

Chaleureuse propriété 7 pièces, 3 chambres, rénovation à grand frais, patio, superbe terrain 15 124 pi² boisé, sans voisin arrière. **PAIX ASSURÉE!**

BUCKLAND



DOMAINE

Domaine de 19,76 arpents! Offrant une superbe résidence de 8 pièces, 2 lacs, territoire chasse et pêche, terrain borné par rivière. **À DÉCOUVRIR!**

ST-ANSELME



89, Bourassa
VENDU

ST-ANSELME



Superbe! Tout briques, 11 pièces lumineuses, cuisine avec comptoir de granite, s. sol aménagé, Garage Excavé, Piscine. **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

VOS COURTIER D'EXPÉRIENCES
 Plus de 32 ans à votre service,
 Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets

ST-MALACHIE



Superbe! Elle compte 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, s. sol aménagé, terrain 20 495 pi². **VUE IMPRENABLE, AGREABLE VIE CHAMPÊTRE!**

ÉRABLIÈRE

ST-DAMIEN, terre boisée 184 arpents dont érablière de 2500 entailles, équipée, contingent 4500 litres, bois pour coupe, plantation, chemin forestier

ST-ANSELME



36, Bélanger
VENDU

ST-ANSELME



Spacieuse propriété offrant 15 pièces, 5 chambres, 3 salles de bain, foyer, véranda, garage, superbe terrain 23347 pi² piscine creusée. **À DÉCOUVRIR!**

STE-CLAIRE



152 000 \$

Ancestrale tout brique! Offrant 11 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain de 52 086 pi², près piste cyclable, à 3 minutes du village.

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Quelle belle propriété! Elle compte 12 pièces impeccables, 4 chambres, s-sol aménagé, 2 salles de bain, thermopompe, Garage, terrain 7 522 pi². **À VOIR!**

ST-LAZARE



JUMÉLÉ 168 000 + tx

Construction neuve sur terrain de 4 473,51 pi², cottage jumelé offrant 9 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, planchers de bois. **LIVRAISON RAPIDE!**

ST-MALACHIE



PETIT PARADIS 199 900 \$

Située en retrait sur terrain boisé avec ruisseau de 59 655 pi², belle demeure 10 pièces, s. sol aménagé, garage, 24 x 32 sur 2 étages. **À DÉCOUVRIR!**

FRAMPTON



165 000 \$

Belle propriété offrant 7 pièces lumineuses, toit cathédral, rénovations récentes, garage 28 x 24 pour artisan, terrain 16 604 pi². **À VOIR!**

STE-CLAIRE



89, rue Gosselin
VENDU

ST-ANSELME



Secteur recherché! Elle compte 13 pièces impeccables, toit cathédral, foyer, s. sol aménagé, bureau, grand solarium. Près école, loisir. **CLÉ EN MAIN!**

ST-DAMIEN



CASSE-CROÛTE

Grande visibilité! Casse-croûte équipé, 18 places intérieures, 3 gazebos, excellent revenu. **INFORMEZ-VOUS!**

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 12 pièces, 4 chambres, cuisine fonctionnelle, plancher bois, s-sol aménagé, terrain privé 12247 du pi². **SECTEUR PAISIBLE!**

ST-LÉON



REVENU

Vue panoramique! Beau cottage offrant 9 pièces, 3 chambres, tourelle, 2 salles d'eau, garage, terrain 53 123 pi², piscine. **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-MALACHIE



135 000 \$

Secteur terrain de 61 989 pi², impeccable propriété de 7 pièces, 2 salles d'eau, sous-sol aménagé, située près golf, pêche, ski, sentiers. **TRANQUILITÉ ASSURÉE.**

FRAMPTON



106 000 \$

Confortable, elle compte 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s-sol aménagé, garage attaché plus 2^e garage, terrain 12 291 pi². **SANS VOISIN ARRIÈRE!**

STE-CLAIRE



124, Bocage
VENDU

ST-ANSELME



Bord rivière! Construit en 2009, beau cottage, 10 pièces, 3 chambres, revenu d'un 4 ½ pièces au sous-sol. Superbe terrain 47 176 pi². **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-DAMIEN



Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. **POSSESSION RAPIDE!**

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Confortable propriété offrant 9 pièces, 3 chambres, rénovation récentes, garage 20x28 chauffé. Terrain 14 024 pi². **SECTEUR COMMERCIAL, LIBRE RAPIDEMENT!**

ST-LÉON



REVENU

Confortable propriété offrant 5 pièces, 3 chambres, de plus un revenu de 3 ½ pièces garage. Terrain 16 821 pi² borné par rivière. **BONNE OCCASION!**

ST-MALACHIE



95 000 \$

Belle d'autrefois! Intérieur champêtre, 10 pièces, 4 chambres, planchers d'origine, murs de lattes, garage 20 x 25, terrain 8 866 pi². **SITUÉE AU CŒUR DU VILLAGE!**

FRAMPTON



89 000 \$

Spacieuse propriété avec revenu, 11 pièces plus logement de 5 ½ pièces, garage, entrepôt 100 x 36, terrain 19 696 pi². **CENTRE VILLAGE!**

STE-CLAIRE



35, rte Buckland
VENDU

STE-CLAIRE



159 900 \$

Superbe Terrain 21 334 pi², confortable, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, revenu possible d'un logement, garage. **IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE!**

ST-DAMIEN



59 500 \$

Belle propriété de type maison-mobilière offrant 6 pièces, 3 chambres, terrain 7 830 pi². **Libre immédiatement.**

ST-ANSELME



NOUVEAU

Spacieuse! Elle compte 11 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, bureau avec entrée indépendante, terrain 12059 pi². **POUR GRANDE FAMILLE OU TRAVAILLEUR AUTONOME!**

ST-LÉON



NOUVEAU

Vue exceptionnelle! Magnifique 11 pièces, cuisine récente, 2 salles de bain, rénovation à grand frais, garage, terrain 31 234 pi². **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-MALACHIE



NOUVEAU

Confortable propriété offrant 9 pièces, 5 chambres, cuisine d'été, garage-hangar, 24 x 35 pour artisan, Terrain 18 748 pi². **PRIX DEMANDÉ 112 000 \$!**

LAC-ETCHEMIN



ÉRABLIÈRE BOISÉ

Terre 98 arpents avec érablière de 2 000 entailles + ou + belle résidence de 10 pièces, construction 2002, garage cabane à sucre équipée, chemin forestier.

QUÉBEC



3175 #404 France-Prime
VENDU

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Superbe cottage offrant 14 pièces chaleureuses, 4 chambres, 2 salles de bain, s.sol aménagé, terrain 10 000 pi², paysagé, haie. **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-DAMIEN



169 900 \$

Belle propriété, offrant 10 pièces, 3 chambres, portes-fenêtres 2015, toiture récente, garage intégré, terrain 9 488 pi². **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-ANSELME



225 000 \$

Construite en 2010! Belle propriété offrant 7 pièces, cuisine fonctionnelle, planchers de bois, terrain 7256 pi², paysagé, entrée asphaltée. **SECTEUR RECHERCHE!**

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, Solarium, garage 20 x 20. **TERRAIN PAYSAGÉ, AU CŒUR DU VILLAGE!**

ST-NAZAIRE



165 000 \$ DOMAINE

Propriété de 6 arpents offrant une résidence de style suisse, garage, lac privé, forêt, sentiers, à proximité golf, sentiers VTT, chasse, pêche.

LAC-ETCHEMIN



179 000 \$

Spacieuse! Elle compte 25 pièces, impeccable, 12 chambres, 3 salles de bain, 2 cuisines. Terrain 17 674 pi². **IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE OU VOTRE PROJET!**

STE-HENÉDINE



788, Rang St-Alfred
VENDU

STE-CLAIRE



Pierre et brique, belle propriété, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovations récentes, s. sol semi aménagé. Terrain 10 000 pi². **CLÉ EN MAIN!**

ST-HENRI



NOUVEAU DOMAINE

Super domaine 132 arpents, forêt enchantée, belle ancestrale, 10 pièce plus résidence secondaire, garage, écurie. **RARETÉ SUR LE MARCHÉ!**

ST-ANSELME



NOUVEAU

Prestigieuse! Elle compte 13 pièces, 4 chambres, superbe cuisine, 3 salles de bain, s. sol aménagé, garage, secteur recherché. **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-MALACHIE



NOUVEAU REPRISE

Situé 7^e rue, elle compte 10 pièces, 4 chambres, s.sol aménagé, garage, piscine, terrain 14 670 pi², prix 109 000\$. **TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE!**

HONFLEUR

TERRAINS Développement résidentiel offrant 5 terrains pour maison, 2 terrains pour jumelés. Prix variant de 295 \$ à 395 \$ du pi². **PRÊT POUR CONSTRUCTION!**

LAC-ETCHEMIN



BAR

Site exceptionnel! Bar offrant 56 places + terrasse. Terrain 29 989 pi². Aussi possibilité de convertir ce bâtiment pour votre projet d'affaire. **INFORMEZ-VOUS!**

ST-ANSELME



NOUVEAU 204 913 \$ + TX

Construction neuve sur terrain de 7 444 pi², 7 pièces, planchers de bois et céramique, service déco inclus.

STE-CLAIRE



90 000 \$

Prestigieuse! Toit cathédral, foyer, 15 pièces dont 5 chambres, s.sol aménagé, chauffage géothermie, piscine creusée. Terrain 26 865 pi². **POSSIBILITÉ BIGÉNÉRATION!**

ST-HENRI



FERMÉ 180 ACRES

Ferme 180 acres dont 60 % + ou - en belle culture, superbe résidence 14 pièces, garage 104 x 45 isolé-chauffé, porcherie, citerne, située ch. du trait carré.

ST-LÉON



NOUVEAU REPRISE

Vue exceptionnelle! Confortable 11 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, garage 26x30. Terrain 32 292 pi². **REPRISE FINANCE. 129 500 \$ FAITES OFFRE!**

ST-MALACHIE



IMPECCABLE

Secteur privilégié! Terrain 2,46 arpents (90 868 pi²), impeccable propriété, 9 pièces, 4 chambres, s. sol semi aménagé. Près ski, golf, sentier VTT. **PAIX ASSURÉE!**

ST-PHILÉMON



NOUVEAU

Quelle belle propriété! Elle compte 12 pièces, 3 chambres, s. sol aménagé, garage, 26 x30 dont partie isolé, terrain 32 250 pi². **IDÉAL POUR ARTISAN!**

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelé, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



Élégant et distingué! Vaste propriété jumelée, 11 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, plafond de 9 pi. **CONÇU POUR LES PLUS EXIGENTS!**

STE-CLAIRE



Située au cœur du village! Cette propriété compte 8 pièces, 2 salles de bain, plus un logement de 2 ½ pces. **PRÈS DES SERVICES!**

ST-ISIDORE



Belle d'autrefois offrant 11 pièces, 3 chambre, rénovations récentes, salon double, terrain intime, garage. **COUP DE CŒUR ASSURÉ!**

ST-LAZARE



NOUVEAU

Au cœur du village! Entièrement rénovée elle compte 5 pièces, armoires récente, planchers de bois, terrain 11 000 pi², cabanon. **LIBRE IMMÉDIATEMENT!**

ST-MALACHIE



157 500 \$

Immeuble à revenu! Offrant 2 logements à l'étage, possibilité de convertir le rez-de-chaussée en 3 logements. Terrain 10 706 pi² aval. Muni. 185 600 \$. **PRIX DEMANDÉ 157 500 \$!**

ARMAGH



DOMAINE

Propriété de 4,10 arpents! Petite érablière, confortable maison de 10 pièces, bâtiments 40 x24 pour petits animaux, garage. 179 000 \$

LÉVIS



237 900 \$

Construit en 2014! Impeccable jumelée offrant 10 pièces, superbe cuisine, nombreux extras. Terrain paysagé. **LIBRE RAPIDEMENT!**

ST-ANSELME



TOUTE BEAUTÉ! Propriété offrant 9 pièces, 3 chambres, cuisine avec îlot, superbe salle de bain (douche céramique), terrain paysagé. **FAUT VOIR!**

STE-CLAIRE

POUR VOTRE PROJET D'AFFAIRE, TERRAIN D'UNE SUPERFICIE 171 341 PI² ZONÉ COMMERCIALE. GRANDE VISIBILITÉ! **NOUVEAU**

STE-JUSTINE



58 000 \$

Située au cœur du village! Confortable propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, rénovations récentes. **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À MOINS CHER QU'UN LOYER!**

ST-NAZAIRE



109 ARPENTS

Domaine de rêve de 109 arpents! Site privé et privilégié de chasse et pêche, superbe chalet de 6 pièces, plus 2 chalets pour vos invités. **ZONÉ BLANC, À DÉCOUVRIR!**

ST-MALACHIE



NOUVEAU

Camoufler dans la nature! Maison-mobilière sur solage, 6 pièces, confortables, 3 chambres, terrain 32 988 pi² boisé, vivaces. **SECTEUR PAISIBLE!**

ARMAGH



9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 ½ pièces, 3 de 3 ½ pièces, situé au cœur du village. **INFORMEZ-VOUS!**

PINTENDRE



RÉDUIT

Tout briques, belle canadienne, 12 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, rénovations récentes, spa, garage. **MOINS CHER QUE L'ÉVALUATION MUNICIPALE!**

lavoixdusud.com - Le mercredi 30 novembre 2016 - 17

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 11 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement:   

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

CHERCHÉZ? TROUVÉ!

Dans votre section immobilière



Nancy Auclair
 Courtier immobilier agréé

418 625-5030
 418 230-9848

Pour vendre ou acheter: www.enbeauce.com



STE-JUSTINE: Duplex entièrement rénové.



LAC ETCHEMIN: Résidence rénovée.



LAC ETCHEMIN: Propriété mise en valeur



LAC ETCHEMIN: Ravissante résidence



LAC-ETCHEMIN: Duplex super propre et très fonctionnel, fenêtres, isolation et revêtement ext. refaits à neuf, toujours loués, rue tranquille, très beau terrain avec vue sur le lac de la terrasse. À voir!



STE-JUSTINE: Terrain vacant de 3.5 acres sur la Route 204, prêt pour une construction, partie boisée, beaucoup de potentiel, zonage résidentiel. Faites votre offre!



ST-ODILON: Jolie propriété dans une municipalité dynamique, 13 pces, 6 cc, rue tranquille, superbe vue panoramique sur les montagnes, 2 garages détachés. Idéal pour jeunes familles!



LAC ETCHEMIN: Très belle résidence dans un quartier tranquille, parc pour enfants à proximité, 3 cc, aire ouverte, grande entrée asphaltée avec garage. Libre immédiatement!



ST-CAMILLE: Résidence à bas prix demandant certaines rénovations, 4 cc, grand terrain de 90 X 214, libre rapidement. Faites votre offre!



LAC ETCHEMIN: Superbe bungalow avec garage, très bel aménagement intérieur, cuisine rénovée, comptoir de granit, 4 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, terrain 15 000pc avec piscine neuve. Elle a tout pour vous plaire!

Faire affaire avec la compétence,
 voilà toute la différence!



STE-JUSTINE: Superbe propriété vous offrant 5 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, 2 garages intégrés, grand terrain de 30 000 pc, près des écoles, secteur convoité. **Vendu au prix de l'évaluation municipale et libre rapidement!**



ST-LUC: Bungalow 1993, 3 cc, 2 salons, entretien impeccable, terrain de 30 576 pc avec garage de 24 X 30, très bel aménagement paysager et bien situé.



LAC ETCHEMIN: Très belle résidence dans un quartier tranquille, parc pour enfants à proximité, 3 cc, aire ouverte, grande entrée asphaltée avec garage. Libre immédiatement!



ST-CAMILLE: Résidence à bas prix demandant certaines rénovations, 4 cc, grand terrain de 90 X 214, libre rapidement. Faites votre offre!



LAC ETCHEMIN: Superbe bungalow avec garage, très bel aménagement intérieur, cuisine rénovée, comptoir de granit, 4 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, terrain 15 000pc avec piscine neuve. Elle a tout pour vous plaire!



LAC-ETCHEMIN: Propriété convenant à tous les budgets, grandes pièces, 3 cc, grand patio avec vue partielle sur le lac, près des services. **Le confort à prix très abordable!**



ST-CAMILLE: Jolie résidence rénovée avec soin, très fonctionnelle, 3 cc, solarium, grand patio, terrain aménagé avec goût et garage de 16 X 40. Une propriété à bas prix qui comblera vos attentes!



SAINTE-ROSE: Duplex de 2 X 4 1/2 pces, toujours loués, bien situé, très belle vue panoramique à l'arrière, toiture neuve, plusieurs rénovations effectuées. Un investissement à bas prix!



LAC ETCHEMIN: Bungalow tout briques, fenestration récente, planchers bois francs et armoires de bois, pièces très éclairées, secteur tranquille, grande entrée asphaltée. Libre immédiatement!



LAC ETCHEMIN: Bungalow entièrement rénové, 11 grandes pces bien ensoleillées, intérieur moderne et très fonctionnel, s-sol aménagé, bel aménagement paysager avec piscine creusée. Elle saura répondre assurément à vos attentes!



ST-CYPRIEN: Duplex incluant 2 X 5 1/2 pces prêts pour location, près des services, patios, grand terrain. Rapport d'évaluation au dossier.

105 Propriétés à vendre

MAISON à vendre, St-Raphael-de-Bellechasse, lumineuse, terrain 100X200 pi., maison 30X22, calme, près du village, présentement en location, 149,500\$, 418-872-6097

160 Terrains / Terres à vendre

ÉRABLIÈRE À VENDRE À mi-chemin entre St-Malachie/St-Damien, 29.9 acres environ 2000 entailles avec quota et droits de constructions. Info.: Raymond 418-836-1310

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, 300\$. 501 des Sommets, Lac Etchemin. Non chauffé. Libre. 418-625-3015

4-1/2, 2e étage, Ste-Justine, rue Principale. Libre immédiatement. 418-267-5131

4-1/2, St-Rose-de-Bellechasse, grand, bien situé, chauffé, éclairé, ensoleillé 418-267-5237

LÉVIS (secteur St-David), 4-1/2 rénové, maison privée, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, garage l'hiver inclus, près des services, pas d'animaux, non-fumeur. 600\$/mois, 418-838-2698

205 Logements / appartements à louer

ARMAGH: 3-1/2, semi-meublé, 50-B rue Turgeon, 400\$/mois; **ST-DAMIEN:** 2x4-1/2, semi-meublés, 14-A et 18 rue St-Bernard, 450\$/mois; **CHAMBRE À LOUER:** 175 rue Commercial, 418-887-3595

STE-JUSTINE: grand 4-1/2, rez-de-chaussée, bien situé. Libre immédiatement. 418-383-3585

210 Logements / appartements chauffés à louer

À Ste-Claire: 2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, rénovés, semi-meublés, stores. Pas d'animaux. Non-fumeur. Libres. 418-802-2009

ST-MALACHIE: 4-1/2, rénové, chauffé, non éclairé, libre. 418-885-4734, 5 8 1 - 9 8 6 - 4 7 3 4, 418-883-5510

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

STE-CLAIRE: très grand 1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, internet. Libre immédiatement. 418-883-5510

245 Chambre à louer

ST-ANSÈLME: chambre, cuisine, salon, non-fumeur, pas d'animaux. Près Excel-dor, 418-885-9290

285 Garages / stationnements à louer

ABRIS d'auto en bois à louer de 16, 20, 24 pieds disponibles. 418-883-5852

310 Divers à vendre

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

RELAXATION à St-Odilon. 45 minutes: 45\$. Spécial décembre. Diane: 418-983-3702

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

Super C Beau. Bon. Pas cher.

Pour son magasin de **STE-MARIE** est à la recherche de :

**BOUCHERS
 COMMIS DE VIANDE**

Doivent être disponibles en tout temps

Communiquez avec **Sylvain Garneau** au 418 387-3120 ou faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 418 387-7350 ou par courriel : ms025932adm@metro.ca

OFFRE D'EMPLOI

OPTIPLAST MOULAGE PAR INJECTION

**OPÉRATEUR - JOURNALIER
 PRESSE INJECTION**

- Inspection visuelle des pièces
- Contrôle de la qualité des pièces
- Temps partiel et temps plein
- Quart de SOIR ou NUIT
- Bonne dextérité, bonne vision, rapide
- Responsable, autonome, dynamique, assidu

Envoie-nous ton CV!
 Téléc. : 418 883-2688
 Courriel : mplourde@optiplast.ca

RE/MAX Au service du monde agricole
agricole
 FERMES - FERMETTES - TERRES
 TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES

SERVICES-CONSEILS
 VENDRE, ACHETER OU LOUER
Bertrand Côté
 Courtier immobilier

RE/MAX Avantages
 Bur. : 418 835-3535
 Cell. : 418 933-9209
bertrand.cote99@videotron.ca

VISITEZ LES PROPRIÉTÉS SUR
WWW.COURTIERAGRICOLE.COM

Trouvez-en encore plus sur
vosclassees.ca



BPDL 40 ans | years

Offre d'emploi - Journalier de production

BPDL - Préfab de Beauce est à la recherche de gens compétents et dédiés pour se joindre à notre équipe dynamique de production située dans le parc industriel à Sainte-Marie-de-Beauce.

Les tâches consistent à exécuter les activités de préparation des coffrages, pose des pièces de fixation, de l'acier d'armature, bétonnage et autres travaux manuels afin de réaliser des projets de bétons préfabriqués.

Salaires et conditions de travail avantageux.

Veillez aller porter votre curriculum vitae directement à l'adresse ci-dessous ;

1354 2^e rue Parc Industriel à Sainte-Marie-de-Beauce
G6E 1G8 / Patrick Perron ou Chantale Blais
Ou par courriel à sbouchard@bpd.com www.bpd.com

OFFRE D'EMPLOI



**CHAUFFEUR
DE CAMION À NEIGE**
Pour région des Etchemins, route 204
Avec expérience
sur déneigement (atout)

Contactez Nelson Belisle
au **418 625-0443** ou par courriel :
nelson.belisle@icloud.com

**OFFRE
D'EMPLOI**

MUNICIPALITÉ DE SAINT-PROSPER
DE DORCHESTER



**INSPECTEUR EN BÂTIMENT
ET EN ENVIRONNEMENT**

La municipalité de Saint-Prospér de Beauce est située dans la M.R.C. des Etchemins et compte une population d'environ 3 700 personnes. À proximité de l'autoroute 73 et de la ville de Saint-Georges, la municipalité est en plein développement.

Tâches principales

- Faire appliquer les différents règlements municipaux et provinciaux relatifs à l'urbanisme et à l'environnement;
- Émettre les permis de construction et rénovation;
- Inspecter les projets de rénovation, construction et installation septique;
- Gérer les plaintes des citoyens dans les dossiers sous sa juridiction;
- Compléter les rapports et formulaires nécessaires;
- Travailler en collaboration avec la M.R.C. et les autres services municipaux;
- Participer aux projets de développement pour la municipalité.

Compétences

- Formation en urbanisme, en génie civil ou dans une discipline appropriée;
- Très bonnes connaissances en informatique et en géomatique;
- Capacité à communiquer avec le public;
- Bonne connaissance du français écrit;
- Initiative, sens des responsabilités, autonomie, capacité d'adaptation;
- La connaissance du milieu municipal sera un atout majeur.

Conditions

Le poste offert est permanent à temps plein de jour (35 h/semaine). Le salaire et les avantages sociaux seront en fonction de la convention collective en vigueur.

Candidatures

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste à l'adresse suivante: Municipalité Saint-Prospér 2025, 29e Rue Saint-Prospér Beauce-Sud G0M 1Y0 ou par courriel à Mme Johanne Nadeau johanne.nadeau@saint-prospere.com avant le 12 décembre 2016.

22 novembre 2016

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Le masculin est employé pour alléger le texte.

SADC

Société
d'aide au développement
de la collectivité
BELLECHASSE-ETCHEMINS

**Offre d'emploi
Conseiller (ère) aux entreprises
2^e affichage**

La SADC Bellechasse-Etchemins est un organisme à but non lucratif spécialisé dans le développement économique local et le soutien aux petites entreprises. Site Internet : www.sadcbe.qc.ca

La SADC est à la recherche d'un (e) **conseiller (ère) aux entreprises pour pourvoir un poste permanent à temps plein.**

Relevant de la direction générale, les principales responsabilités du poste sont :

- Recevoir les demandes de financement présentées par les promoteurs et les promotrices;
- Analyser les demandes de financement et formuler des recommandations pertinentes;
- Présenter les dossiers d'investissement au conseil d'administration;
- Procéder aux déboursés des prêts et à la signature des contrats; effectuer un suivi rigoureux des prêts;
- Offrir des services-conseils aux clients de la SADC et développer des outils de gestion personnalisés;
- Participer au développement des affaires de l'organisation.

Exigences :

- Baccalauréat en administration, option comptabilité ou finance, ou équivalent;
- Expérience pertinente de 3 ans;
- Excellent français parlé et écrit;
- Maîtrise de la suite Office (connaissance avancée d'Excel et d'un logiciel comptable).

La personne recherchée possède de l'entregent, elle est dynamique et autonome. Elle fait preuve d'intégrité et a le sens des responsabilités. Elle doit être capable de travailler en équipe et être polyvalente. Elle doit avoir une préoccupation particulière pour le service à la clientèle. Elle doit posséder une bonne écoute. La connaissance du territoire (milieu rural) est un atout.

Conditions de travail :

- Rémunération et avantages sociaux : selon les politiques en vigueur;
- Déplacements occasionnels sont à prévoir dans l'exercice des fonctions.

Lieu de travail : Siège social de la SADC Bellechasse-Etchemins.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur curriculum vitae au plus tard le mercredi 7 décembre 2016 à 16 h :

**SADC Bellechasse-Etchemins
A/S de Mme Marie-Claire Larose**

494-B, rue Principale, Saint-Léon-de-Standon (Québec) G0R 4L0
Téléphone : 418 642-2844 • Télécopieur : 418 642-5316 • Courriel : info@sadcbe.qc.ca

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

Groupe Côté Inox, entreprise en croissance de St-Lazare-de-Bellechasse, offre des emplois de qualité avec une équipe dynamique et des équipements de hautes technologies.



**GROUPE
CÔTÉ INOX**

RECHERCHE

SOUDEUR-ASSEMBLEUR

Quart de jour - DEP en soudage
Expérience sur soudage TIG stainless est un atout

OPÉRATEUR DE PRESSE PLIEUSE

Quart de jour et soir - Diplôme secondaire
Aucune expérience requise, nous formons en entreprise!

PRÉPOSÉ À L'EXPÉDITION

Quart de soir - Diplôme secondaire
Expérience en expédition en milieu manufacturier requise

COMMIS À L'EXPÉDITION

Quart de jour et soir - DES est un atout
Expérience en milieu manufacturier est un atout

COMMIS DE PRODUCTION

Quart de jour et soir - DES est un atout
Expérience en milieu manufacturier est un atout

Joins-toi à nous pour une carrière stimulante dans l'industrie de la transformation du métal!

Faites parvenir votre curriculum vitae :

emploi@coteinox.com

302, route 279, Saint-Lazare

(Québec) G0R 3J0 • 418 883-2702

groupecoteinox.com



485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brison. 1-866-566-7081

580 Occasions/propositions d'affaires

OCCASION D'AFFAIRES AVEC LES MACHINES "DISTRIBUTEUR D'ESPOIR". Un tout nouveau lancement, maintenant au Québec. Revenus comptants exceptionnels avec style de vie enrichissant. Financement disponible. Pour détails appelez 855-735-3610 www.vendingforhope.com

585 Services financiers divers

À bout de souffle, trop de dettes? harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 418-425-1127

605 Emplois divers

! Recherche personnes pour déneiger les boîtes postales secteur Ste-Justine. 418-564-1427

PUBLI-SAC: camelot et sous-distributeur demandés, pour Vieux Lévis et Lauzon. Demandez Hélène au 418-809-1297

RECHERCHE personne retraitée habile sur tracteur pour travaux divers, 3 heures/ jour. Échange avec maison fournie. 418-883-2224

625 Travail de Bureau

BEN-PAK PLASTIC St-Anselme Secrétaire, remplacement maternité. **Commis expédition**, temps partiel, approximativement 20h/sem. **418-885-4485**

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ \$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrison.com

vosclassees.ca



Arasen Iyasawmy, récipiendaire de la bourse de 1000 \$ offerte par Desjardins - Centre financier aux entreprises, accompagné de Jocelyn Marceau, représentant de Desjardins. (Photo gracieuseté)

Les diplômés du CFA de Saint-Anselme récompensés

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

AGRICULTURE. Plus de 200 personnes ont assisté, le dimanche 6 novembre au Domaine Franco de Saint-Henri, à la traditionnelle remise de diplômes et bourses du Centre de formation agricole (CFA) de Saint-Anselme.

En tout, 69 finissants étaient réunis afin de souligner la fin de leur parcours scolaire. Plusieurs d'entre eux ont déjà amorcé leur carrière en agriculture et ont pu profiter de la formation en ligne pour compléter leur formation et ainsi obtenir leur diplôme.

Ces cours à distance leur ont permis d'opérer leur terre tout en suivant leur formation, et ce, sans avoir à se déplacer tous les jours au Centre de formation agricole.

En plus de la remise des diplômes, plusieurs partenaires ont tenu à encourager les finissants en remettant des bourses totalisant 9 000 \$. Au total, 25 bourses ont été attribuées à autant d'élèves qui se sont démarqués par leur réussite scolaire, leur implication et leur persévérance. Notons que Desjardins - Centre financier aux entreprises a offert une bourse de 1 000 \$ à Arasen Iyasawmy, double diplômé en production animale et en lancement d'une entreprise agricole.

DIRECTION GÉNÉRALE (CONGÉ DE MATERNITÉ)

La Corporation Éco-Parc des Etchemins est un parc récréotouristique situé sur les rives du Lac Etchemin. On y retrouve une plage surveillée, quatre glissades d'eau, des jeux d'eau, la location d'embarcations et bien d'autres services. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne pour **comblé le poste de DIRECTION GÉNÉRALE (CONGÉ DE MATERNITÉ)**.

Nature du poste : Supervision des employés et des opérations de la Corporation Éco-Parc sous la supervision du conseil d'administration. Effectuer les tâches administratives et comptables requises. Assurer la gestion des budgets et la rentabilité. Organiser les divers événements au calendrier des activités et effectuer toutes les tâches reliées à l'emploi.

Compétences requises : Baccalauréat en administration des affaires ou tourisme, tout autre combinaison d'expérience/études pertinentes. Expérience en tourisme, gestion de personnel, gestion de budget et service à la clientèle. Maîtrise de la Suite Office (Word, Excel), Outlook et notion de base de Simple Comptable. Expérience sur caisse enregistreuse. 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire ou toute autre combinaison de formation/expérience pertinente.

Conditions de travail : Emploi de février 2017 à février 2018
Poste à temps partiel : février et mars 2017. Décembre 2017 à février 2018.
Poste à temps complet : avril à novembre 2017. Salaire selon échelle salariale.

Les personnes intéressées par le poste sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 16 décembre 2016.**

Pour information : (418) 625-3272
info@eco-parc.qc.ca www.eco-parc.qc.ca

AVIS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Léo CÔTÉ, en son vivant domicilié au 1300, rang 10 Est, Sainte-Justine, QC, GOR 1Y0, survenu le 28 juin 2016, un inventaire des biens du défunt a été fait par Lucette CÔTÉ, liquidatrice successorale, le 22 novembre 2016.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés auprès de Lucette CÔTÉ, liquidatrice au 159, Route 204, App. # 1, Sainte-Justine, QC, GOR 1Y0.

Donné ce 22 novembre 2016 à Sainte-Justine

Lucette CÔTÉ, liquidatrice

>7028292

Appel de candidatures

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

Chef de service – assistance de proximité aux utilisateurs secteur Sud (secteurs Beauce, Etchemins et Thetford)

Mandat

Le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches est à la recherche de candidates et de candidats pour pourvoir le poste de chef de service – assistance de proximité aux utilisateurs – secteur Sud. Notre établissement comprend environ 12 000 employés pour un budget de 875 millions.

Le chef de service – assistance de proximité aux utilisateurs sera appelé à œuvrer dans un contexte de changement majeur et de grande complexité à la suite de la fusion et de l'intégration de plusieurs établissements à multiples installations, missions et professions. Le contexte requiert des candidats qu'ils possèdent un sens très élevé des responsabilités et d'imputabilité, un courage de gestion, des compétences de haut niveau en gestion du changement et en amélioration continue de la qualité.

Sommaire du rôle et des responsabilités

Sous l'autorité du directeur adjoint des ressources informationnelles et de la gestion de l'information, le titulaire assure la gestion du soutien aux utilisateurs à l'intérieur des différentes installations de l'organisation. En collaboration avec le chef de service secteur Nord, il continue les travaux de fusion et de standardisation du centre d'assistance en ressources informationnelles. Il assume également la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité. Au plan organisationnel, il s'assure du respect des procédures, coordonne les différents travaux requis et collabore à l'entretien préventif du parc d'équipements. Il assure la mise en œuvre des projets de continuité de l'organisation et le contrôle des fournisseurs externes.

Le titulaire se distingue par ses connaissances dans le domaine de la gestion des technologies de l'information, par ses habiletés en relations interpersonnelles, son leadership mobilisateur, ses habiletés en communication et son orientation au service à la clientèle. Faisant preuve d'une bonne capacité d'analyse et de synthèse et se démarquant par son sens de l'organisation, il devra s'inscrire résolument dans les défis d'optimisation auxquels il est convié par la mise en place du nouveau CISSS de Chaudière-Appalaches.

Exigences requises

- Baccalauréat en informatique;
- Formation complémentaire en gestion (un atout);
- Expérience minimale de deux (2) années dans un poste d'encadrement.

Statut : Temps complet

Affichage : Du 25 novembre au 5 décembre 2016

Salaire : Selon le règlement en vigueur (Classe 17)

Quart : Jour

Port d'attache : Hôpital de Saint-Georges

Concours réservé

Ce concours est ouvert, à la fois, au personnel du réseau de la santé et au grand public.

Candidature

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir une lettre d'intention et leur CV au plus tard le lundi 5 décembre 2016, 16h à : 12ciss-ca_concours@sss.gouv.qc.ca

Pour consulter l'appel de candidatures complet : www.emplois.santemontreal.qc.ca/autres-regions/



Seuls les candidats retenus seront convoqués en entrevue.

www.ciss-ca.gouv.qc.ca



À JAMAIS DANS NOS COEURS INMEMORIAM.CA



REMERCIEMENTS



**DROUIN
BERNARD
Gabrielle**
(Lac-Etchemin)

Lors du décès de madame Gabrielle Drouin, survenu le 15 novembre 2016, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Chers parents et ami(e)s, veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Marcel, Marie-Claude et Dominique ainsi que leur famille.

>7022625

AVIS DE DÉCÈS



**GILBERT
LAROCHELLE
Pâquerette**
(1938-2016)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux Chaudière-Appalaches, secteur Etchemins de Lac-Etchemin, le mardi 22 novembre 2016, est décédée à l'âge de 78 ans et 7 mois, madame Pâquerette Gilbert, épouse de feu monsieur Louis-Aimé Larochelle. Elle demeurait à Lac-Etchemin.

Le service religieux sera célébré le vendredi 2 décembre 2016 à 14h30 en l'église de Sainte-Germaine-de-Lac-Etchemin où la famille recevra les condoléances à compter de 13h30 sous la direction de la maison funéraire Roland Couture & Fils, 231, 2e Avenue à Lac-Etchemin.

Elle était la mère de : Christiane (André Ferland), Louison (Colette Lafontaine), feu Caroline (Charles Gilbert), Michel (Solange Plouffe) et Steeve (Micheline Bolduc) ; ses petits-enfants : Cynthia Ferland, Louis et Karine Larochelle, Johny, Christiane et Sébastien Gilbert ainsi que ses arrière-petits-enfants : William Larochelle, Samuel Lachance, Mathis et Olivier Fontaine.

Elle était la sœur de : Guimond, Gérard-Raymond, Jeannine, Rollande, Suzanne, feu Armand, feu Valérien, feu Omer, feu Harnold, feu Georges-Aimé, feu Rose, feu Ida et feu Reine.

De la famille Larochelle, elle était la belle-sœur de : Raymond, Marcel, Hervé, Luc, Rose-Blanche, Ginette, Mariette, Jeannine, feu François et feu Thérèse.

Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis (es).

Un remerciement spécial au personnel du CISSS-CA, secteur Etchemins de Lac-Etchemin pour les bons soins prodigués à notre mère.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0. Formulaires disponibles à l'église.

AVIS DE DÉCÈS



**ROUILLARD
Patrick**
(1925-2016)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux Chaudière-Appalaches, secteur Beauce de Saint-Georges, le samedi 19 novembre 2016, est décédé à l'âge de 91 ans et 2 mois, monsieur Patrick Rouillard, époux de feu madame Alice Tanguay. Il demeurait à Saint-

Georges et autrefois à Lac-Etchemin.

La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Roland Couture & Fils, 231, 2e Avenue à Lac-Etchemin samedi de 9h à 13h15. Le service religieux sera célébré le samedi 3 décembre 2016 à 13h30 en l'église de Sainte-Germaine-de-Lac-Etchemin. Il laisse dans le deuil ses enfants : Danièle (Larry Norton), Réjean (Linda Provençal), Christian (Hélène L'Heureux) et Claude Rouillard (Caroline Gagnon) ainsi que Pauline Rodrigue (Florent Labrecque); ses petits-enfants : David et Jean-Simon Norton (Amélie Boutin), Patsy (Germain Lessard) et Anik Rouillard (Jason Thériault), François (Véronique Cauchon), et Amélie Rouillard (Martial DeGrosbois), Marie-Ève (Philippe Desrochers) et Isabelle Rouillard (Diego Silva Pires) ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants.

Il était le frère de : feu Maria (feu Pierre Gagnon), feu Roméo (feu Germaine Ross), feu Josaphat (feu Marie-Ange Vachon), feu Adrien (feu Jeannette Lachance), feu Jean-Émile (feu Géraldine Plourde), feu Alfred, feu Ernest, feu Robert (Marie-Thérèse Gagnon), feu Maurice (Thérèse Martin) et feu Simone. De la famille Tanguay-Veilleux, il était le beau-frère de : feu Abbé Joseph Tanguay, Claire Tanguay (feu Wilfrid Fortin), feu Madeleine Tanguay (feu Aimé Rodrigue), Thérèse Veilleux (feu Laval Fortin), Olivette Veilleux (Roland Morissette), Yvette Veilleux (Ronaldo Cameron), Julien Veilleux (Édith Fillion) et Père Armand Veilleux (Trappiste). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et amis (es).

Un remerciement spécial à l'équipe médicale du CISSS-CA, secteur Beauce de Saint-Georges pour leurs bons soins.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0 ou à la Fondation Santé Beauce-Etchemin (pour l'hôpital), 1515, 17e Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 4T8. Formulaires disponibles au salon.

>7031045

REMERCIEMENTS



**LACASSE
Louis-Georges**
(Sainte-Clair)

Nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux et celles qui nous ont apporté soutien et réconfort par leurs marques de sympathie à l'occasion du décès de notre père, M. Louis-Georges Lacasse survenu le 13 novembre 2016. Nous avons été profondément touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants, Serge (Ginette Bernard), Michel (Claudette Pomerleau), Céline (Bernard Labrecque) ainsi que ses petits enfants et arrière petits-enfants.

>7027603

MESSE ANNIVERSAIRE



**LAFONTAINE
Michel**
(Saint-Malachie)

Déjà un an que tu es parti nous laissant des souvenirs de toi et un grand vide dans nos vies. Tu es dans nos pensées chaque jour et dans nos cœurs à tout jamais

Une messe sera célébrée le dimanche 4 décembre 2016 à 10h30 en l'église de Saint-Malachie.

Merci aux parents et amis (es) qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ses frères et soeurs

>6993491

Messe anniversaire



Madame Thérèse Goulet Marceau

Déjà une année s'est écoulée depuis que tu nous as quittés.

Tu nous manques beaucoup, tu n'es plus là, mais tu seras toujours présente dans nos cœurs. Veilles sur nous tous.

En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 décembre 2016 à 9h am, en l'église d'Honfleur.

De tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

>7002000

SINCÈRES CONDOLÉANCES
aux familles éprouvées

tc • MEDIA

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



**TANGUAY
Sylvio**
(Sainte-Sabine)

Cher papa, cher grand-papa, cher arrière-grand-papa, déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu as laissé derrière toi un grand vide mais dans nos cœurs, ton doux souvenir restera gravé pour toujours.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 3 décembre 2016 à 16h en l'église de Sainte-Sabine.

Merci à tout ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.

>7016807

REMERCIEMENTS



**ST-HILAIRE
BOUCHARD
Noëlla**
(Lac-Etchemin)

Lors du décès de madame Noëlla St-Hilaire, survenu le 21 novembre 2016, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Chers parents et ami(e)s, veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants

>7028291



Colette Giroux a reçu son prix des mains de Sylvie Audet de la SAAQ, organisme parrain du prix. (Photo gracieuseté)

David Drouin en compagnie de Gaétan Leclerc, représentant du Tour de Beauce. (Photo gracieuseté)

Sports cyclistes : deux Etcheminois honorés

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

LAURÉATS. Colette Giroux de Lac-Etchemin et David Drouin de Saint-Prospier ont été honorés lors du Mérite cycliste québécois 2016, organisé par la Fédération québécoise des sports cyclistes.

Colette Giroux a remporté le prix de bénévole de l'année dans la catégorie «Cyclisme pour tous», soulignant ainsi son dévouement au sein de l'organisation

du Tour du Silence de Lac-Etchemin.

La lauréate s'implique particulièrement dans les activités de prévention destinées aux jeunes, avec l'organisation d'un parcours d'habileté et la distribution gratuite de casques.

De son côté, David Drouin a reçu le titre d'athlète masculin de la relève, lui qui a connu une progression remarquable en 2016. Le jeune cycliste de 21 ans a pris le 10^e rang au Tour de Beauce ainsi qu'une 21^e position au Tour de l'Alberta. Il a également signé la meilleure

performance canadienne avec une 42^e place de la course sur route des moins de 23 ans, aux Championnats du monde de Doha, au Qatar, en octobre dernier.

Soulignons que cette remise de prix, qui se déroulait dans le cadre du congrès annuel de la Fédération Québécoise des sports cyclistes, le samedi 20 novembre dernier à Bromont, visait à reconnaître les performances et réalisations des athlètes, entraîneurs, commissaires et bénévoles qui se sont distingués au cours de la dernière année.

Championnats du monde WKC

Patrick et Nathan Gourde grimpent quatre fois sur le podium

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

ARTS MARTIAUX. Malgré leur jeune âge, Patrick et Nathan Gourde ont laissé leur marque en karaté sur la scène internationale aux championnats du monde WKC présentés en Irlande du 31 octobre au 4 novembre.

Patrick Gourde, 12 ans, était présent à cette compétition pour une quatrième année consécutive.

Chez les 11-12 ans au niveau 35 kg, il a remporté la médaille d'or en combat par point face à TJ Bacon, combattant de l'Angleterre.

Patrick Gourde a également terminé en deuxième place en combat continu à la suite d'une décision partagée face à James Gregory, un autre karatéka de l'Angleterre.

Le jour précédent le début des championnats du monde, Patrick s'était pourtant fracturé deux orteils à l'entraînement. Ce dernier a su conserver sa concentration pour finalement grimper sur le podium.

«Quand tu es rendu à ce niveau-là, tu dois passer par-dessus la douleur. J'ai gardé mon plan de match en me concentrant sur l'attaque. En combat continu, la finale a été serrée et nous étions deux bons combattants», dit-il.

Nathan Bolduc, huit ans, en était à sa première présence athlétique à l'international. Dans la catégorie des dix ans et moins 25 kg, il a remporté le bronze en combat par point et combat continu.

«Mon petit frère était stressé, mais il s'est vraiment bien battu. Mon père et moi, on le coachait. Je suis fier de lui», d'ajouter Patrick.

Originaires de Saint-Prospier, Patrick et Nathan Gourde résident maintenant à Orléans, en Ontario. Ils s'entraînent au Douvris Martial Arts à Ottawa respectivement sous les ordres du maître John N Douvris et du sensei Dominic Aversa.



Nathan et Patrick Gourde se sont bien défendus sur le tatami. (Photo Gracieuseté)

MON AGENDA

communautaire

D L M M J V S

INVITATIONS À LA DANSE

SAMEDI 3 DÉCEMBRE

Soirée dansante au Centre socioculturel de SAINT-GERVAIS, à compter de 20 h. Buffet froid servi en fin de soirée (23 h 30). Billets en vente au Bonichoix, à la municipalité et aux loisirs de Saint-Gervais, ainsi qu'auprès de Roger et Cécile Labbé. Pour info : 418-887-3732.

Soirée dansante au Centre communautaire de SAINT-LAZARE à compter de 19 h. Léger goûter et prix de présence. Pour info : 418-883-2980.

Soirée dansante à la salle municipale de SAINTE-HÉNÉDINE à 20 h. Prix de présence et goûter en fin de soirée. Pour info : Éliane Lagrange au 418-935-3287.

AUTRES ACTIVITÉS

Tournois de cartes

Le Club de l'âge d'or de Saint-Raphaël organise deux tournois de cartes le vendredi 2 décembre à 19 h ainsi que le dimanche 4 décembre à 13 h au local du club.

Gala d'amateurs

Gala d'amateurs organisé par les Chevaliers de Colomb de Saint-Anselme, le dimanche 4 décembre au bar La Diligence de Saint-Anselme. Inscriptions à compter de 10 h 30. Début du gala à 12 h 30. Prix aux amateurs et prix de présence. Pour info : 418-885-9055, 418-885-4902 ou 418-885-9709.

Ciné-partage à Saint-Damien

Présentation du film historique Joyeux Noël!, le dimanche 4 décembre à 13 h 15 à la maison Saint-Bernard du Lac-Vert, à Saint-Damien. Au programme : visionnement du film, suivi d'un partage fraternel. Pour information : Michelle Bédard au 418-789-2647 ou 581-996-5963. Contribution volontaire.

Fermières de Saint-Odilon

La réunion mensuelle du Cercle de fermières de Saint-Odilon aura lieu le mercredi 7 décembre, à 19 h 30, au local habituel.

Bingo à Saint-Camille

Le club FADOQ Les bons vivants de Saint-Camille vous invite à son prochain bingo récréatif le mercredi 7 décembre à 13 h à la salle paroissiale de Saint-Camille. Les prix sont en argent.

TOUT VENDRE
TOUT ACHETER

24h/7j

Vos
Classées.ca

SUR LE PODIUM

FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS RÉUSSITES !



Faites-nous parvenir votre photo et un court texte à redaction_lacetchemin@tc.tc.
Pour tout connaître sur les nouvelles sportives www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS

Fier partenaire de la réussite sportive des gens de notre région.

REBELLES

Un premier triomphe pour les Rebelles

La formation Atome B des Rebelles de Bellechasse ont remporté les honneurs du tournoi de l'Association de ringuette des Moulins présenté du 18 au 20 novembre dernier, à l'aréna de Mascouche.

À leur première participation à ce tournoi, les jeunes Bellechassoises ont laissé leur marque, présentant un parcours parfait, avec trois victoires en autant de sorties en ronde préliminaire, avant de signer un gain convaincant de 9-3 devant les Stars de 4-Cités B-1 en grande finale. Lors de la ronde préliminaire, les Rebelles avaient inscrit 17 buts contre neuf.

Soulignons que l'association des Rebelles de Bellechasse compte un peu plus d'une soixantaine de joueuses de 5 à 15 ans, inscrites dans six équipes, soit Moustique, Novice C, Novice A, Atome C, Atome B et Junior B. Les jeunes filles qui souhaiteraient s'initier à ce sport et rejoindre l'association des Rebelles seront bientôt invitées à le faire. Des séances d'information et d'initiation à ce sport seront annoncées prochainement sur le site internet et la page Facebook de l'association. (SL) (Photo gracieuseté)



Les petits Nordiques... de Beauce-Amiante

La formation pee-wee AAA des Élités de Beauce-Amiante portera les couleurs des Nordiques de Québec lors du prochain Tournoi international pee-wee de Québec, du 8 au 19 février prochain. Les Élités ont mérité ce droit après avoir disposé du Typhon du Séminaire St-François 2-0 le samedi 19 novembre dernier.

Trois joueurs issus de la franchise Pro-Lac sont membres de cette équipe, soit les joueurs d'avant Jacob Mathieu de Saint-Odilon et Mathieu Nadeau de Lac-Etchemin, ainsi que le gardien de but Gabriel Maheux de Saint-Prospère.

Il s'agira d'une deuxième participation consécutive des Élités, eux qui l'an dernier avaient porté les couleurs des Remparts de Québec. Ce sont les Corsaires de Pointe-Lévy qui auront ce privilège cette année. Rappelons également que la formation participera aussi à ce prestigieux tournoi, cette dernière s'étant qualifiée récemment. (SL)

(Photo gracieuseté)



Bellechasse triomphe au Tournoi Midget de Saint-Anselme

La formation Midget BB des Sénateurs de Bellechasse (photo) a remporté la 14^e édition du Tournoi provincial Midget de Saint-Anselme, qui s'est terminé le dimanche 20 novembre dernier. Les protégés de l'entraîneur-chef Marco Deblois ont remporté les six matches à leur calendrier, disposant de Québec-Cartier 1-0 en grande finale.

Ce tournoi se déroulait sur deux semaines, soit du 7 au 20 novembre. Dans la classe A, une autre formation des Sénateurs de Bellechasse s'est imposée, triomphant des Husky de Chaudière-Ouest par la marque de 2-1 dans le match ultime.

Dans la classe AA, la victoire est allée aux Commandeurs de Pointe-Lévy qui ont disposé des Husky de Chaudière-Ouest 2-1. Enfin, dans le B, la victoire est allée aux Seigneurs de Lotbinière qui ont eu raison du Garaga de Saint-Georges 3-2 en finale. (SL) (Photo gracieuseté)



TOURNOI MIDGET

PEE-WEE



Pour une conception de votre prothèse dentaire personnalisée avec des professionnels hors pair
Depuis plus de 32 ans !

ALAIN BELLAVANCE d.d. VICKY CHOUINARD d.d.
Sans frais 1.866.883.2380 www.denturo.info

MAINTENANT OUVERT

VENEZ EXPLORER NOTRE MAGASIN RÉNOVÉ!



SAINTE-CLAIRE
90, BOULEVARD BÉGIN

PHARMAPRIX

